OFFICIAL GAZETTE

GOVERNMENT PRINTING AGENCY — ENGLISH EDITION — 昭和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

No. 1485 — SATURDAY, MARCH 10, 1951 — Price 28.00 *yen*

LAWS

I hereby promulgate the Law for Partial Amendments to the Law for Hydrographic Activities.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This tenth day of the third month of the twenty-sixth year of Showa (March 10, 1951)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Law No. 16

Law for Partial Amendments to the Law for Hydrographic Activities

The Law for Hydrographic Activities (Law No. 102 of 1950) shall be partially amended as follows:

In Article 1 "to get Maritime Safety at Sea" shall be amended as "to contribute to the safety of communication at sea and in the air".

The following one Article shall be added next to Article 4:

(Aeronautical Charts and Publications)

Article 4-(2). "Aeronautical charts and publications" in this Law shall mean the aeronautical charts, air almanac, and other aeronautical charts and publications.

The following one paragraph shall be added next to Article 19:

2 The governor of To, Do, Fu or prefecture shall, in case he has licensed the fixed-net fishery or the common fishery which was designated by the Minister of Transportation, under the provision of Article 10 or Article 22 of the Fisheries Law (Law No. 267 of 1949), or he has permitted the common fishery designated by the Minister of Transportation in accordance with the provision of the text of Article 66 paragraph 1 of the said Law, report the following items to the Director of the Maritime Safety Agency. In cases where he has annulled or altered the fishery right in accordance with the provisions of Article 37 to Article 40 inclusive of the said Law, or changed the reported item, the same shall also apply to those matters:

(1) The fixed position and the term of fixture of the fixed gears in the case of the fixed-net fishery;

(2) The area of the fishery grounds, the position of the submerged gears and the term of submerging gears as designated by the Minister of Transportation, in the case of the common fishery or the fishery permitted.

The heading of Article 24 shall be amended as follows:

(Protection of Hydrographic Publication, and Aeronautical Charts and Publications)

In Article 24, "or aeronautical charts and publications" shall be added next to "Hydrographic publication," and "or aviation" shall be added next to "navigation".

In Article 25 paragraph 1, "aeronautical charts," shall be added next to "charts,".

Supplementary Provision:

This Law shall come into force as from the day of its promulgation.

Minister of Transportation
YAMAZAKI Takeshi

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

CABINET ORDERS

I hereby promulgate the Cabinet Order for Partial Amendment to the Order concerning the Fees Regulations for Local Public Bodies.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This tenth day of the third month of the twenty-sixth year of Showa (March 10, 1951)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 43

Cabinet Order for Partial Amendment to the Order concerning the Fees Regulations for Local Public Bodies

In accordance with the provision of Article 222 paragraph 2 of the Local Autonomy Law (Law No. 67 of 1947), the Cabinet established this Cabinet Order.

The Order concerning the Fees Regulations for Local Public Bodies (Cabinet Order No. 327 of 1947) shall be partially amended as follows:

Next to Article 1 item 73, the following two items shall be added:

74. Examination-fee of Administrative Scrivener and Fee for Registration of the same
75. License-fee for Milk-Collecting Business

Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru
Minister of Welfare
KUROKAWA Takeo

I hereby promulgate the Cabinet Order for Partial Amendments to the Cabinet Order concerning Convertible Account.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor
This tenth day of the third month of the twenty-sixth year of Showa (March 10, 1951)
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 44

Cabinet Order for Partial Amendments to the Cabinet Order concerning Convertible Account

In accordance with provisions of Article 15, Articles 27 to 29 inclusive and Article 67 of the Foreign Exchange and Foreign Trade Control Law (Law No. 228 of 1949), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

The Cabinet Order concerning Convertible Account (Cabinet Order No. 192 of 1950) shall be partially amended as follows:

In Article 1, "(foreign means of payment expressed in the foreign currency prescribed by the Minister of Finance under.....)" shall be amended as "(foreign means of payment, excluding those involved in the Special Settlement Accounts, expressed in the foreign currency prescribed by the Minister of Finance under.....)".

The following one Article shall be added next to Article 3:

(Cancellation of License for Establishment of Convertible Account)

Article 3-(2). The Minister of Finance may, when he deems person possessing a convertible account to fall under any of the following items, cancel the license given in accordance with the provision of paragraph 1 of the preceding Article:

(1) When the licensee has made an untrue statement in his application;
(2) When the licensee is not in need of ready access to foreign means of payment;
(3) When the licensee has violated the terms and conditions tagged to the license in accordance with the provision of paragraph 3 of the preceding Article, and provisions of the Law and other Laws and Orders thereunder.

2 The Minister of Finance shall, when he intends to take administrative action for cancellation of the license according to the provision of the preceding paragraph, notify beforehand to that effect to the person possessing a convertible account concerned and give him a chance for explanation by himself or through his agent within a reasonable period.

The following one paragraph shall be added to Article 8:

3 The Minister of Finance may require at any time necessary reports on operation of the Convertible Account concerned from any person possessing a convertible account or foreign exchange bank with which the account was established.

Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.

Minister of Finance
IKEDA Hayato
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

OFFICE ORDINANCES

Prime Minister's Office Ordinance No. 8

March 10, 1951

The Prime Minister's Office Ordinance for Partial Amendment to the Fees Regulations for Local Public Bodies shall be fixed as follows:

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Prime Minister's Office Ordinance for Partial Amendment to the Fees Regulations for Local Public Bodies

The Fees Regulations for Local Public Bodies (Prime Minister's Office Ordinance No. 50 of 1948) shall be partially amended as follows:

Next to Article 1 item 134, the following three items shall be added:

135.	Examination fee of Administrative Scrivener	200
136.	Registration-fee of Administrative Scrivener	150
137.	License-fee-for Milk-Collecting Business	80

Supplementary Provision:

This Office Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation.

MINISTERIAL ORDINANCES

Ministry of Finance Ordinance No. 8

March 10, 1951

The Ministerial Ordinance for Partial Amendments to the Ministerial Ordinance concerning the Standard, etc. for Determining the Loss and Profit of the Kyoei Life Insurance Company, Limited as provided in Article 2 paragraph 3 of the Law concerning the Transfer, etc. of the Rights and Obligations pertaining to the Insurance Business of the Central Life Insurance Corporation and the Central Non-Life Insurance Corporation (Law No. 109 of 1947) shall be established as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

Ministerial Ordinance for Partial Amendments to the Ministerial Ordinance concerning the Standard, etc. for Determining the Loss and Profit of the Kyoei Life Insurance Company, Limited

The Ministerial Ordinance concerning the Standard, etc. for Determining the Loss and Profit of Kyoei Life Insurance Company, Limited (Ministry of Finance Ordinance No. 8 of 1948) shall be partially amended as follows:

Next to Article 8, the following one Article shall be added:

Article 9. The accounting period of the old War Death Accident Insurance Business and the War Reinsurance Bussiness shall be fixed separately by the Minister of Finance.

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation, and shall apply as from February 28, 1951.

Ministry of Finance Ordinance No. 9

March 10, 1951

The Ministerial Ordinance for Partial Amendments to the Ministerial Ordinance concerning the Standard, etc. for Determining the Loss and Profit of the Toa Fire and Marine Insurance Company, Limited as provided in Article 4 paragraph 4 of the Law concerning the Transfer, etc. of the Rights and Obligations pertaining to the Insurance Business of the Central Life Insurance Corporation and the Central Non-Life Insurance Corporation Law No. 109 of 1947) shall be established as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

Ministerial Ordinance for Partial Amendments to the Ministerial Ordinance concerning the Standard, etc. for Determining the Loss and Profit of the Toa Fire and Marine Insurance Company, Limited

The Ministerial Ordinance concerning the Standard, etc. for Determining the Loss and Profit of the Toa Fire and Marine Insurance Company, Limited (Ministry of Finance Ordinance No. 9 of 1948) shall be partially amended as follows:

Next to Article 6, the following one Article shall be added:

Article 7. The accounting period of the business concerning the rights and obligations pertaining to the insurance business which the Toa Fire Company has succeeded from the Central Non-Life Insurance Corporation in accordance with the provisions of Article 3 of the Law shall be fixed separately by the Minister of Finance.

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation, and shall apply as from February 28, 1951.

Ministry of Transportation Ordinance No. 13

March 10, 1951

Regulations for Investigation on Ports and Harbors (Ministry of Transportation Ordinance No. 24 of 1947) shall be amended as follows:

Minister of Transportation
YAMAZAKI Takeshi

Regulations for Investigation on Ports and Harbors

(General Provisions)

Article 1. The investigation on ports and harbors (hereinafter referred to as "the investigation") as provided for in paragraph 2 of Article 3 of the Statistics Law (Law No. 18 of 1947; hereinafter referred to as "the Law") shall be carried out in accordance with the provisions of this Ministerial Ordinance.

(Purpose of Investigation)

Article 2. The purpose of the investigation shall be to clarify the actual conditions of ports and harbors and thereby to contribute to the development, utilization and management of ports and harbors.

(Definition)

Article 3. The "ports and harbors" as referred to in this Ministerial Ordinance shall mean A class ports and B class ports as listed in the Annexed Table (1).

(Scope and Items of Investigation)

Article 4. The investigation shall be conducted on the following items in relation to ports and harbors:

(1) History;

(2) Natural circumstances:

1) Topography;
2) Geology;
3) Direction and speed of wind;
4) Wave;
5) Current;
6) Tide;
7) Nautical distance reaching each port concerned;
8) Others.

(3) Condition of facilities:

1) Navigable routes and ancharages;
2) Navigation aids;
3) Breakwaters, sand groins and training walls;
4) Wharves for large size vessels;
5) Wharves for shall size vessels;
6) Sheds and warehouses;
7) Storage grounds;
8) Storage grounds for dangerous goods;
9) Cargo gears;
10) Facilities for ship's supply;
11) Mooring gears of berths;
12) Dry-docks, floating-docks and stocks;
13) Boat-traids;
14) Bund;
15) Canals and other waterways;
16) Ferry-boats;
17) Sluices, lock-gates and movable bridges;
18) Agencies for communications and signals;
19) Overland vehicles and others.

(4) Capacity of cargo work:

1) Longshoremen;
2) Barges of lighters;
3) Tug boats;
4) Running Lay Days;
5) Maximum capacity of cargo work.

(5) Conditions of management:

1) Public-offices handling port and harbor services;
2) Areas of ports and harbors;
3) Condition of operating repairs and construction;
4) Various Harbor Regulations;
5) Various port charges.

(6) Services and entities pertaining to ports and harbors:

1) Harbor transportation business;
2) Shipping business;
3) Pilot service;
4) Shipbuilding and repairing enterprise;
5) Salvaging and diving services;
6) Shipchandlers;
7) Warehousing business;
8) Cold storage business;
9) Other businesses pertaining to ports and harbors;
10) Agencies handling port and harbor business.

(7) Condition of utilization:

1) Regular liners;
2) Trampers;
3) Vessels entering the port;
4) Number of passengers getting on board or out of vessels;
5) Amount of cargoes, in and out by sea;
6) Amount of cargoes by land;
7) Cargo work for steamer;
8) Anchorage and mooring quays;
9) Sheds and warehouses;
10) Storage grounds;
11) Railway-ferries.

(Time of Investigation)

Article 5. The investigation on the matters enumerated in the preceding Article items (1) to (6) inclusive and item (7) 1) and 2) shall be conducted as of the last day of March, every year.

2 The investigation on the matters enumerated in item (7) (excluding 1), 2) and 6)) shall be conducted as of the last day of every month and for the said month as regards the A class port, and as for the last day of every December and for the said year as regards the B class port.

Article 6. The investigation on the matter mentioned in Article 4 item (7) 6) shall be conducted as to the ports and harbors will be designated by the Minister of Transportation.

2 The time and method of investigation referred to in the preceding paragraph shall be determined through a Notification.

(Scope of Obligor for Reporting)

Article 7. The investigation on the matters enumerated in Article 4 item (4) 1) to 3) inclusive and item (7) shall be conducted in contact with the port management bodies or the below mentioned persons who will be designated by the Governor of To, Do, Fu or prefecture in accordance with the instruction given by the Minister of Transportation (hereinafter referred to as "the obligors for reporting"):

(1) With regard to the matters enumerated in Article 4 item (4) 1) to 3) inclusive, the persons operating the harbor transportation business;

(2) With regard to the matters enumerated in Article 4 item (7) 1), 2) and 4), the persons operating the ship-operation business;

(3) With regard to the matter enumerated in Article 4 item (7) 3) the persons operating the ship-operation business and the Presidents of Fishing Industries Cooperatives;

(4) With regard to the matters enumerated in Article 4 item (7) 5) and 6), the persons operating the harbor transportation business, ship-operation business or land transportation business and Presidents of Fishing Industries Cooperatives;

(5) With regard to the matters enumerated in Article 4 item (7) 7), the persons operating the harbor transportation business;

(6) With regard to the matters enumerated in Article 4 item (7) 8) to 10) inclusive, the administrators thereof;

(7) With regard to the matter enumerated in Article 4 item (7) 11), the person operating the business concerned;

(8) Besides those enumerated in the preceding items, the persons who are in the position being capable of grasping the actual state of affairs surrounding the matter concerned.

Article 8. The Governor of To, Do, Fu or prefecture shall deliver the investigation papers to the obligors for reporting prior to the day of the investigation concerned.

2 The forms of the investigation papers referred to in the preceding paragraph shall be in conformity with the Annex (2).

(Reporting)

Article 9. The person who has received the investigation paper referred to in the preceding Article shall return the said investigation paper according to the following classification after making therein entries as required and affixing his seal thereto:

Matters to Be Investigated	Time-limit for Reporting	
	A class port	B class port
1)-3) of item (4) and 1) and 2) of item (7) of Article 4	Last day of every April	Do to the left
Item (7) of Article 4 (excluding 1), 2) and 6))	The 10th of the month following the month to be investigated	The last day of January following the year to be investigated

(Items to Be Aggregated and Method of Aggregation)

Article 10. The Governor of To, Do, Fu or prefecture shall aggregate for each port the matters enumerated in Article 4 item (7) 3) to 5) inclusive, 9) and 10), prepare the table for aggregation of investigation in the form to be set forth by the Minister of Transportation and submit it to the Minister of Transportation by the last day of the month following the month to be investigated in the case of a A class port and by the last day of March of the year following the year to be investigated in the case of a B class port.

2 The Minister of Transportation shall examine and adjust the tables for aggregation of investigation which have been submitted in accordance with the provision of the preceding paragraph, and carry out the national aggregation of investigation for each month and for each year as regards the A class ports and for each year as regards the B class ports.

(Register for Port and Harbor Investigation)

Article 11. The Governor of To, Do, Fu or prefecture shall conduct investigation on the matters enumerated in Article 4 (excluding the items to be aggregated referred to in the preceding Article) for each port by the method to be fixed by the Minister of Transportation, keep a register for port and harbor investigation stating the results of investigation (hereinafter referred to as "the register"), and forward a copy thereof to the Chief of Port and Harbor Bureau, Ministry of Transportation and the Chief of Regional Maritime Bureau and the Chief of Regional Harbor Construction Division having jurisdiction over the area of To, Do, Fu or prefecture concerned respectively.

2 In case where any change has occurred in the matters mentioned in the register for port and harbor investigation referred to in the preceding paragraph, the Governor of To, Do, Fu or prefecture shall effect necessary correction of the register within two months from the day on which the said change was found by investigation, and report to that effect to the government agencies to which a copy of the register has previously been forwarded in accordance with the provision of the preceding paragraph.

(Port and Harbor Investigator)

Article 12. To, Do, Fu or prefecture concerned shall have port and harbor investigators (hereinafter referred to as "the investigators") with the aim of employing them in port and harbor investigation services.

2 The port and harbor investigators shall be appointed by the Governor of To, Do, Fu or prefecture.

3 The port and harbor investigators shall engage in the delivery and collection of the investigation papers and other businesses relating to the investigation under the command and supervision of the Governor of To, Do, Fu or prefecture.

(Statistics Investigation Officials)

Article 13. The Minister of Transportation and the Governor of To, Do, Fu or prefecture concerned may make the persons other than those prescribed in Article 10 paragraphs 1 and 2

engage in the investigation services in accordance with the proviso to Article 10 paragraph 3 of the Law.

(Field Investigation)

Article 14. The persons prescribed in the preceding two Articles may effect inspection, ask for offering materials for investigation or put a question to the interested persons in accordance with the provision of Article 13 of the Law in connection with the matters enumerated in Article 4 items (3), (4), (6) and (7). In this case, they shall carry with them identification cards testifying to their official status and show it upon request to the interested persons.

(Publication of the Results)

Article 15. The register and the copy thereof shall be opened to the interested persons at any time when they called for so doing.

Article 16. The Minister of Transportation shall compile the statistics on the Japanese ports and harbors on the basis of the national aggregation of investigation referred to in Article 10 paragraph 2.

2 The statistics on the Japanese ports and harbors shall be made public in the form of both monthly report and annual report as regards the A class ports and in the form of annual report as regards the B class ports by the following date respectively:

Monthly report: Last day of the month following the month to be investigated

Annual report: Last day of March of the year following the year to be investigated

(Preservation of the Documents Concerned)

Article 17. The documents pertaining to the investigation shall be preserved during a certain period according to the classifications set forth in the following Table:

Documents	Term of preservation	Person responsible for preservation
Register	unrestricted term	Governor of To, Do, Fu or prefecture
Copy of register	"	Chief, Port and Harbor Bureau, Ministry of Transportation
"	"	Chief, Regional Maritime Bureau
"	"	Chief, Regional Harbor Construction Division
Statistic on Japanese ports and harbors (monthly report)	"	Chief, Port and Harbor Bureau, Ministry of Transportation
" (annual report)	"	"
Investigation papers	two years	Governor of To, Do, Fu or prefecture

(Competent Sections for Investigation)

Article 18. The business affairs concerning the investigation shall be taken charge of by the Planning Section, Port and Harbor Bureau of the Ministry of Transportation and by the competent section of To, Do, Fu or prefecture interested in port and harbor.

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation and be applied as from January 1, 1951.

Annexed Table (1)

To, Do, Fu or Prefecture	A Class Port	B Class Port
Hokkaido	Hakodate, Muroran, Otaru	Kushiro, Rumoe, Wakkanai, Nemuro, Iwanai, Abashiri, Mombetsu, Atsukeshi, Embetsu, Tomamae, Ishikari, Biro, Suttsu, Urakawa, Teuri, Yoichi, Esashi, Kutsugata, Mashike, Aonae, Okushiri, Matsumae, Fukushima, Kudo, Otobe, Setana, Usujiri, Osatsube, Mori, Kamoenai, Tomari, Yobetsu, Bikuni, Furubira, Shamani, Mitsuishi, Toyoura, Esashi, Soya, Kabuka, Oshidomari, Oniwaki, Funadomari, Sarufu, Omu, Hanasaki, Kiritapu, Rausu, Haboro, Onishika, Yagishiri, Teshio, Tomakomae, Kumaishi, Horoizumi, Era, Todohokke
Aomori	Aomori, Hachinohe	Oma, Ajigasawa, Fukaura, Ohata, Ominato, Noheji, Kawauchi, Kominato, Kodomari, Iwasaki, Hiradate, Mimmaya, Sai, Wakinosawa, Shiranuka, Shiriyamisaki
Iwate	Miyako	Kamaishi, Ofunato, Yamada, Kuji, Ozuchi, Hiroda, Yagi, Tanohata, Otanabe, Moshi
Miyagi	Shiogama	Ishinomaki, Ogihama, Kesennuma, Onagawa, Aukawa, Watanoha, Shizugawa, Yuriage, Arahama, Okatsu

Akita	Funakawa, Akita	Noshiro, Hirasawa, Kisagata, Honjo, Kitaura, Konoura, Hatsumori, Iwadate, Toga
Yamagata	Sakata	Kamo, Nezugaseki, Yura
Fukushima	Onahama	Yotsukura, Matsukawaura, Ena, Hisanohama
Ibaragi		Naka-minato, Isohama, Isozaki, Kuji, Hitachi, Otsu, Hiragata, Tsuchiura, Hazaki
Chiba		Kisarazu, Tateyama, Choshi, Chiba, Shirahama, Sahara, Katsuura, Funabashi, Narai
Tokyo	Tokyo	Habu, Okada, Kamminato, Motomura, Okubo, Yaene, Niijima, Kozushima
Kanagawa	Yokohama, Yokosuka	Misaki, Manazuru, Oiso
Niigata	Niigata	Naoetsu, Ryotsu, Kashiwazaki, Teradomari, Nou, Ogi, Hamochi, Iwafune, Futami
Toyama	Fushiki, Toyama	Uotsu, Himi
Ishikawa	Nanao	Taki, Wajima, Usetsu, Kanaiwa, Fukuura, Anamizu, Iida, Shioya, Ogi, Takojima
Fukui	Tsuruga	Obama, Mikuni, Wada, Hayase
Shizuoka	Shimizu	Shimoda, Ito, Numazu, Sagara, Inatori, Matsuzaki, Yaizu, Ajiro, Omaezaki, Dohi, Maisaka, Ugusu, Fukuda, Atami, Enoura, Teishi, Tagonoura
Aichi	Nagoya	Taketoyo, Heisaka, Ohama, Shinkawa, Kamezaki, Handa, Takahama, Fukue, Yokosuga, Tokoname, Toyohama, Morozaki, Isshiki, Yoshida, Nishiura, Shinoshima, Izumi, Katahara, Gamagori, Miya, Toyohashi, Tahara, Higashi-hazu, Magusa, Utsuumi, Irako, Fuguzaki
Mie	Yokkaichi	Toba, Tsu, Uji-yamada, Kuwana, Chiyozaki, Matsuzaka, Namikiri, Hamashima, Gokasho, Owase, Kinomoto, Nagashima, Hikimoto, Udono, Nikishima, Kata, Mikisato, Yoshizu, Kashikoshima, Matoya, Shiroko
Shiga		Otsu, Hikone
Kyoto	Maizuru	Miyazu, Taiza, Asamogawa, Kumihama, Ine, Fushimi, Tai, Honjo, Nohara, Nakahama
Osaka	Osaka	Sakai, Kishiwada, Otsu, Fuke, Tannowa, Tadaoka, Izumi-sano, Kaizuka
Hyogo	Kobe, Shikama	Amagasaki, Akashi, Sumoto, Nishinomiya, Takasago, Aioi, Tsuiyama, Fukura, Futami, Befu, Iho, Kasumi, Minato, Iwaya, Aboshi, Ako, Yagi, Gunke, Tsushi, Shibayama, Hamasaka, Toshima, Yura, Sano, Naruo, Shizuki
Wakayama	Wakayama, Shimotsu	Kushimoto, Katsuura, Wakanoura, Yuwashiro, Mori, Hidaka, Shingu, Tanabe, Kainan, Arita, Yura, Koza, Ugui, Inami, Hii
Tottori	Sakai	Yonago, Tottori, Ajiro, Akasaki, Tajiri
Shimane		Hamada, Saigo, Matsue, Etomo, Taisha, Mihonoseki, Yasugi, Kozu, Kute, Iwami, Nima, Uranogo, Shichirui, Isotake, Kaga, Kawashimo
Okayama	Uno	Tamashima, Ushimado, Hibi, Kogushi, Katagami, Kasaoka, Shimotsui, Okayama, Hinase, Kotoura, Ajiro, Tsurumi, Mizushima, Saidaiji, Konoshima-soto
Hiroshima	Onomichi, Itozaki, Hiroshima, Kure	Takehara, Tomo, Mitarai, Kinoe, Tadanoumi, Hatsukaichi, Fukuyama, Itsukushima, Mebaruzaki, Otake, Shigei, Onishi, Habu, Setoda, Ogaki, Shimomukai, Yokota, Nakahama, Kawajiri, Mitsu, Kagawa, Ryoshida
Yamaguchi	Shimonoseki, Ube	Tokuyama, Kudamatsu, Mitajiri, Murozumi, Nakanoseki, Onoda, Hagi, Murotsu, Kaminoseki, Yanai, Senzaki, Iwakuni, Kottoi, Komatsu, Agenosho, Kuga, Tonda, Akiho, Asa, Kogushi, Susa, Esaki, Hirao, Awano

Tokushima	Komatsujima	Tokushima, Muya, Hiwasa, Mugi, Tachibana, Yuki, Asakawa, Tomioka, Nasa, Shishikui, Orino, Imakiri
Kagawa	Takamatsu	Sakaide, Tadotsu, Marugame, Takuma, Sakate, Kannonji, Toyohama, Nio, Kozai, Tonosho, Shido, Sambommatsu, Hiketa, Kusakabe, Ikeda, Tsuda, Naoshima, Ikushima, Obe, Shiratori, Muromoto, Utazu, Honjima, Aji
Ehime	Imaharu, Matsuyama	Niihama, Uwajima, Yahatahama, Kawanoe, Nagahama, Mishima, Kawanoishi, Saijo, Hojo, Gunchu, Mikame, Yoshida, Fukaura, Niugawa, Hakata, Masaki, Tamatsu, Misaki, Okamura, Kikuma, Mitsukue, Miyaura, Sangawa, Iwamatsu, Misho, Hashihama, Hakata
Kochi	Kochi	Suzaki, Murotsu, Katashima, Shimizu, Kannoura, Shimoda, Murotomisaki, Usa, Kure, Kaminokae, Nahari, Kami-kawaguchi, Shimokawaguchi, Misaki, Shimonokae, Saga, Tei, Sakinohama, Mitsu, Shiina, Kozukushi, Isa, Yotsu, Iburi
Fukuoka	Moji, Kokura, Wakamatsu, Hakata, Karita	Miike, Omuda, Higashi-yoshitomi, Wakatsu, Unoshima, Ashiya, Oshima, Inoura
Saga	Imari, Karatsu	Suminoe, Morodomi, Yobuko
Nagasaki	Nagasaki, Sasebo	Izuhara, Gonoura, Fukue, Shimabara, Hirado, Katsumoto, Kuchinotsu, Sasuna, Tomie, Ashibe, Imafuku, Tamanoura, Ainoura, Narao, Hidakatsu, Mogi, Arikawa, Shikimi, Sakito, Seto, Fuefuki, Omura, Obama, Tabira, Ikitsuki, Tsuyoshi, Emukai, Tsutsu, Narushima, Oshima, Usunoura, Takashima, Magome, Wakinomisaki, Tahira, Sugawa, Kanomachi, Indoji, Fukushima, Tsukinokawa, Kawatana, Konagai, Saigo, Iojima, Koyaki
Kumamoto	Misumi	Hondo, Hyakkan, Yatsushiro, Minamata, Ushibuka, Nagasu, Oniike, Tomioka, Sashiki, Aizu, Himeto, Kawauchi, Takahama, Tomitsu, Akasaki, Oura, Tanoura
Oita	Oita	Beppu, Tsukumi, Usuki, Saganoseki, Nakatsu, Saheki, Morie, Tsurusaki, Takedatsu, Kamae, Kunizaki, Takata, Shitanoe, Nagasu, Hijiro, Tomiku
Miyazaki	Hosojima	Aburatsu, Uchiumi, Totoro, Fukushima, Nobeoka, Miyazaki, Tonoura, Kitaura, Tsuno, Aoshima, Shimanoura, Mimitsu, Meitsu, Miyanoura
Kagoshima	Kagoshima	Nishinoomote, Ittsuso, Kanoya, Kushikino, Shibushi, Makurazaki, Komenotsu, Yamakawa, Onejime, Nakakoshiki, Akune, Uchinoura, Tarumizu, Sendai, Odomari, Nomaike, Ambo, Miyanoura, Shimama, Teuchi, Fukuyama, Kajiki, Sashie, Takasu, Nejime, Hamatsuwaki, Miyanoura, Nishikata, Ibusuki, Hayato
Total	54 Ports	591 Ports

Annexed Table (2)

Port and Harbor Investigation Papers

Form No. 1 Paper for Investigation on Cargo Workers, Lighters and Tugs
Form No. 2 Paper for Investigation on Routes
Form No. 3 Paper for Investigation on Ships Entering the Port
Form No. 4 Paper for Investigation on Number of Passengers Coming in and Going out
Form No. 5 Paper for Investigation on Cargoes in and out by Sea
Form No. 6 Paper for Investigation on Cargo Work for Steamer
Form No. 7 Paper for Investigation on Anchorages ank Mooring Quays
Form No. 8 Paper for Investigation on Sheds and Warehouses
Form No. 9 Paper for Investigation on Storage Grounds

Form No. 1

Ministry of Transportation

Investigation on Port and Harbor

Secrecy
Designated Statistics No. 6
Date of Investigation: March 31, each year

This investigation is a part of the investigation on ports and harbors to be conducted as a designated statistics in accordance with the provisions of the Statistics Law (Law No. 18 of 1947) and the Regulations for Investigation on Ports and Harbors (Ministry of Transportation Ordinance No. 13 of 1951, as amended), which is to clarify the actual conditions of ports and harbors and be the materials being of great importance to the development, utilization and management of ports and harbors. As it is provided for that the secret matters of a person, a juridical person or other organization found as a result of this investigation will never be leaked out to the others, and besides, this investigation paper will never be utilized for the other purpose than the above, the reporter is requested to report the actual state of things by the fixed date.

Date of presentation: By April 30

In the columns with mark * no entry shall be made by the reporter.

Paper for Investigation on Cargo Workers, Lighters and Tugs

As of March 31, 19__

* Port to Be Investigated	A B Class	Reporter	Name of Business Office	
* No. of Investigation Paper		Port	Location	
* Seal of Investigator			Name	Seal

1. In this column entry shall be made by the classification of works such as stevedoring, longshoring, raft carrying, lighter transportation and warehousing.
2. The number of workers entered in the column "Regular" shall indicate the number of enrolled workers (those enlisted in the workers' roster as provided for in the Labor Standard Law) and that in the column "Temporary" shall include daymen.

Cargo Workers	Classification	Stevedoring			Longshoring			Raft carrying			Lighter transportation			Warehousing			Total		
		Regular	Temporary	Total	Regular	Temporary	Total	Regular	Temporary	Total	Regular	Temporary	Total	Regular	Temporary	Total	Regular	Temporary	Total
	No. of Workers																		

Lighters

1. Lighters shall mean the vessels engaged in loading, unloading and transshipment of cargoes, and other small-scale carrying in the port, not including coaler, oiler, water boat, etc.
2. In the column "Actual Record of Loading Tonnage per Year" shall be entered the tonnage of cargoes actually handled during a year from April 1 of the preceding year to the time of investigation.
3. In the column "Usable Lighters" shall be entered the lighters being in usable condition as of March 31.

Classification	100 G/T or more		Less than 100 G/T		Less than 50 G/T		Total		Usable Lighters		Actual Record of Loading Tonnage per Year	Remarks
	No. of vessels	Tonnage	No. of vessels	Tonnage	No. of vessels	Tonnage	No. of vessels	Tonnage	No. of vessels	Gross Tonnage		
Coal												
Oil												
Sundry goods												
Bulk cargo												
Others												
Total												

Tugs

1. The kind of engine shall be stated as much in detail as possible. (e.g. Diesel-engine, Petroleum Hot-bulb engine, etc.)
2. In the column "Towing Capacity per H.P." shall be entered the tonnage obtained by dividing the maximum tonnage of cargo which the tug can tow in the normal condition by her nominal shaft horse power.
3. As for "Usable Degree", the applicable item shall be encircled. Entry shall be made as classified by large, middle and small.

Name	Structure	G/T	Engine		Towing capacity per H.P.	Usable Degree
			Kind	Nominal Shaft Horse Power		
						Usable, Repair Required (Large, Middle, Small)
						Usable, Repair Required (Large, Middle, Small)
						Usable, Repair Required (Large, Middle, Small)
						Usable, Repair Required (Large, Middle, Small)
						Usable, Repair Required (Large, Middle, Small)
						Usable, Repair Required (Large, Middle, Small)
						Usable, Repair Required (Large, Middle, Small)
						Usable, Repair Required (Large, Middle, Small)
						Usable, Repair Required (Large, Middle, Small)
						Usable, Repair Required (Large, Middle, Small)

— 10 —

Form No. 2

Investigation on Port and Harbor

Secrecy

Ministry of Transportation

Designated Statistics No. 6

Date of Investigation: March 31, each year

This investigation is a part of the investigation on ports and harbors to be conducted as a designated statistics in accordance with the provisions of the Statistics Law (Law No. 18 of 1947) and the Regulations for Investigation on Ports and Harbors (Ministry of Transportation Ordinance No. 13 of 1951, as amended), which is to clarify the actual conditions of ports and harbors and be the materials being of great importance to the development, utilization and management of ports and harbors. As it is provided for that the secret matters of a person, a juridical person or other organization found as a result of this investigation will never be leaked out to the others, and besides, this investigation paper will never be utilized for the other purpose than the above, the reporter is requested to report the actual state of things by the fixed date.

Date of presentation: By April 30

In the columns with mark * no entry shall be made by the reporter.

Paper for Investigation on Routes

As of March 31, 19___

* Port to Be Investigated	A B Class Port	Reporter	Name of Business Office	
* No. of Investigation Paper			Location	
* Seal of Investigator			Name	Seal

— 11 —

1. In this investigation paper entry shall be made only of routes which are licensed or reported as the ship's operation business in accordance with the provisions of the Marine Transportation Law (Law No. 187 of 1949) at the time of the investigation.
2. "Ports of call" shall be only the ports of call near this port in the outward and homeward voyages. Provided, in the case of one-way call, a parenthesized "Outward" shall be entered for the port of outward call and a parenthesized "Homeward" be entered for the port of homeward call.
3. "Frequency of Call at This Port" shall be so entered as twice a day, 10 times a month, etc.
4. In the case where the port is a starting port, or a terminal port of the route, the frequency of clearing the port shall be entered in the column "Frequency of call at This Port" together with the parenthesized "Start" or "Terminal".

Passenger Boat, Semi-cargo Boat, or Cargo Boat	Name of Route	Regular or Tramp	Operator	Vessels in commission on the Route		Ports of Call	Frequency of Call at This Port	Representating Vessel	
				No. of vessels	G/T			Name	G/T

Form No. 3

Investigation on Port and Harbor

Secrecy

Ministry of Transportation

Designated Statistics No. 6

Date of Investigation: At the end of each month in case of A class port;
at the end of each year in case of B class port.

This investigation is a part of the investigation on ports and harbors to be conducted as a designated statistics in accordance with the provisions of the Statistics Law (Law No. 18 of 1947) and the Regulations for Investigation on Ports and Harbors (Ministry of Transportation Ordinance No. 13 of 1951, as amended), which is to clarify the actual conditions of ports and harbors and be the materials being of great importance to the development, utilization and management of ports and harbors. As it is provided for that the secret matters of a person, a juridical person or other organization found as a result of this investigation will never be leaked out to the others, and besides, this investigation paper will never be utilized for the other purpose than the above, the reporter is requested to report the actual state of things by the fixed date.

Date of presentation: By the 10th of next month in case of A class port;
by Jan. 31 of next year in case of B class port.

In the columns with mark * no entry shall be made by the reporter.

Paper for Investigation on Ships Entering the Port

For (month, year)

* Port to Be Investigated	A B Class Port	Reporter	Name of Business Office	
* No. of Investigation Paper			Location	
* Seal of Investigator			Name	Seal

Ship's Entering the Port

Entry shall be made of the vessels of more than 5 G/T entering the port whether they have a cargo on board or not.

1. Distinction of "Steamer, Wooden Vessel and Sailing Vessel" shall be made according to the description in the Ship's Register, and as for the foreign vessels included therein their number shall be entered in red.
2. In each item of "Classification" entry shall be made respectively in "Overseas Trade" and "Coastal Service".
3. "Merchant Vessel" means the passenger boat, semi-cargo boat, cargo boat and tanker.
4. "Fishing Vessel" means the vessel which is used for fishing and the vessel which exclusively carries fish catch, as well as the vessel equipped with fishing facilities which is exclusively used for test and investigation, guidance and supervision concerning fisheries. Provided, if a fishing vessel has engaged in carrying of the other cargo than the fish catch, she shall be entered as a merchant vessel only in that case.
5. "Others" mean those vessels which do not come within the purview of merchant vessel and fishing vessel, e.g. the navigation training vessel, watch vessel, salvage boat and the other working vessels.
6. In case where a vessel enters the port several times a day, each entry into the port shall be calculated as one time.
7. Any vessel which has taken refuge on account of any of the following reasons shall be treated as the refugee vessel whatever classification of vessels she may belong to:
   (1) In case she has turned back into the port without carrying out her service owing to the stormy weather;
   (2) In case she has called at the port changing the schedule in order to get out of the stormy weather;
   (3) In case she has entered the port by herself or by another help because of her having met a sea disaster;
   (4) In case she, having consumed coal and water owing to the stormy weather, has entered the port for replenishment of them.
8. In case the tonnage of a non-registered vessel is unknown, it shall be computed by the following conversion rate: In the case whose tonnage is expressed in *Koku* 10 *Koku* to be one G/T; in the case of a steamer 10 G/T to be 15 D/W, and in the case of a wooden vessel and a sailing boat 10 G/T to be 20 D/W.

	Classification		Steamer			Wooden Vessel			Sailing Vessel		
			No. of Ships	G/T	D/W	No. of Ships	G/T	D/W	No. of Ships	G/T	D/W
Vessels	Merchant Vessel	Overseas									
		Coastwise									
	Fishing Vessel	Overseas									
		Coastwise									
	Others	Overseas									
		Coastwise									
	Total	Overseas									
		Coastwise									
	Refugee Vessel	Overseas									
		Coastwise									
	Gross Total	Overseas									
		Coastwise									

In this column the number and total tonnage of vessels entered the port shall be entered by the classification of ship's tonnage.
As for the foreign vessels included in them, their number sall be entered in red in parentheses.

	Classification			10,000 G/T or more	Less than 10,000 G/T	Less than 5,000 G/T	Less than 1,000 G/T	Less than 500 G/T	Less than 100 G/T	20-5 G/T	Total
Classification by Tonnage of Vessels Entered the Port	Passenger Boat	Overseas	No. of Ship								
			G/T								
		Coastwise	No. of Ship								
			G/T								
	Wooden Vessel	Overseas	No. of Ship								
			G/T								
		Coastwise	No. of Ship								
			G/T								
	Sailing Boat	Overseas	No. of Ship								
			G/T								
		Coastwise	No. of Ship								
			G/T								
	Total	Overseas	No. of Ship								
			G/T								
		Coastwise	No. of Ship								
			G/T								

In the column "classification", the applicable vessel shall be encircled.

Biggest Ship Entered the Port	Classification	Name of Vessel	G/T	D/W
	Steamer, Wooden Vessel, Sailing Vessel			

Form No. 4

Investigation on Port and Harbor

Secrecy

Designated Statistics No. 6 — Ministry of Transportation

Date of Investigation: At the end of each month in case of A class port;
at the end of each year in case of B class port.

This investigation is a part of the investigation on ports and harbors to be conducted as a designated statistics in accordance with the provisions of the Statistics Law (Law No. 18 of 1947) and the Regulations for Investigation on Ports and Harbors (Ministry of Transportation Ordinance No. 13 of 1951, as amended), which is to clarify the actual conditions of ports and harbors and be the materials being of great importance to the development, utilization and management of ports and harbors. As it is provided for that the secret matters of a person, a juridical person or other organization found as a result of this investigation will never be leaked out to the others, and besides, this investigation paper will never be utilized for the other purpose than the above, the reporter is requested to report the actual state of things by the fixed date.

Date of presentation: By the 10th of next month in case of A class port;
by the Jan. 31 of next month in case of B class port.

In the columns with mark * no entry shall be made by the reporter.

Paper for Investigation on Number of Passengers coming in and going out

For (month, year)

*Port to Be Investigated	A / B Class Port	Reporter	Name of Business Office	
*No. of Investigation Paper			Location	
*Seal of Investigator			Name	Seal

1. This Paper is to investigate the number of passengers coming in and going out the port by vessels. Provided, those passengers who have made a traffic within the port, seamen of the vessel concerned and workers on board the vessel shall be excluded.
2. The passengers who have the purpose of reaching the others than the Japanese territory and vice versa shall be regarded for entry as passengers on "Foreign Route", and those who have made a traffic within the high seas and the Japanese territorial water as passengers on "Domestic Route".

By Route	Name of Route	Passengers coming in (persons)	Passengers going out (persons)	Total (persons)
Foreign Route				
	Total			
Domestic Route				
	Total			
Total				

Form No. 5

Investigation on Port and Harbor

Secrecy

Designated Statistics No. 6 — Ministry of Transportation

Date of Investigation: At the end of each month in case of A class port;
at the end of each year in case of B class port.

This investigation is a part of the investigation on ports and harbors to be conducted as a designated statistics in accordance with the provisions of the Statistics Law (Law No. 18 of 1947) and the Regulations for Investigation on Ports and Harbors (Ministry of Transportation Ordinance No. 13 of 1951, as amended), which is to clarify the actual conditions of ports and harbors and be the materials being of great importance to the development, utilization and management of ports and harbors. As it is provided for that the secret matters of a person, a juridical person or other organization found as a result of this investigation will never be leaked out to the others, and besides, this investigation paper will never be utilized for the other purpose than the above, the reporter is requested to report the actual state of things by the fixed date.

Date of presentation: By the 10th of next month in case of A class port;
by Jan. 31 of next month in case of B class port.

In the columns with mark * no entry shall be made by the reporter.

Paper for Investigation on Amount of Cargoes in and out by Sea

For (month, year)

*Port to Be Investigated	A / B Class Port	Reporter	Name of Business Office	
*No. of Investigation Paper			Location	
*Seal of Investigator			Name	Seal

1. In this Paper shall be entered all kinds of cargoes (excluding mail matters and passengers' personal effects) coming in and going out by vessels. Even cargoes by vessels of less than 5 G/T shall also be entered.
2. In the columns, "Kind of Cargo" and "Detailed Classification" entry shall be made in the order as stated in the Table for Conversion of Kinds of Cargoes, a separate volume of the Regulations for Investigation on Ports and Harbors.
3. "Amount" shall never fail to be converted to tonnage according to the above Table for Conversion of Kinds of Cargoes. If there are fraction less than a ton, those more than 0.5 shall be counted as 1 and the rest disregarded, and a total shall be summed up for each kind of cargo and a gross total be counted in the end.
4. Among the ports of shipment and ports of destination those in foreign countries shall be entered in red.
5. Transit cargoes (those which are transhiped to the other vessel in the port and carried) and the cargoes which have been carried to the other port, without transshipment, by the foreign vessel having changed her qualification after entering the port, shall be separately entered by putting a parenthesized Transit to their amount.
6. As for the transit cargo, the transit port shall be entered in the column "Port of Shipment" or "Port of Destination".
7. As for the fish catch, "at sea" shall be entered in the column "Port of Shipment".

Export					Import				
Kind of Cargo	Detailed Classification	Amount (ton)	Port of Shipment		Kind of Cargo	Detailed Classification	Amount (ton)	Port of Destination	
			Name of Prefecture	Name of Port				Name of Prefecture	Name of Port

Ministry of Transportation

Form No. 6

Investigation on Port and Harbor

Secrecy

Designated Statistics No. 6

Date of Investigation: At the end of each month in case of A class port;
at the end of each year in case of B class port.

This investigation is a part of the investigation on ports and harbors to be conducted as a designated statistics in accordance with the provisions of the Statistics Law (Law No. 18 of 1947) and the Regulations for Investigation on Ports and Harbors (Ministry of Transportation Ordinance No. 13 of 1951, as amended), which is to clarify the actual conditions of ports and harbors and be the materials being of great importance to the development, utilization and management of ports and harbors. As it is provided for that the secret matters of a person, a juridical person or other organization found as a result of this investigation will never be leaked out to the others, and besides, this investigation paper will never be utilized for the other purpose than the above, the reporter is requested to report the actual state of things by the fixed date.

Date of presentation: By the 10th of next month in case of A class port;
by Jan. 31 of next year in case of B class port.

In the columns with mark * no entry shall be made by the reporter.

Paper for Investigation on Cargo Work for Steamer

For (month, year)

* Port to Be Investigated	A / B Class Port	Reporter	Name of Business Office	
* No. of Investigation Paper			Location	
* Seal of Investigator			Name	Seal

1. This is to investigate, concerning only the steamers (steel vessels) of 100 G/T or more which have entered the port and which have loaded or unloaded cargoes, on their cargo handling conditions.
2. In the column, "Cargo Work Vessel" shall be entered only the steamers (steel vessels) of 100 G/T or more which have loaded or unloaded cargoes.
3. "Longshoring" is a general term for the cargo works conducted by the steamers (steel vessels of 100 G/T or more) moored to the mooring quay. Therefore, it includes the loading or unloading by lighter to or from the vessel moored to the mooring quay.
4. "No. of Items" shall be the total number of items for the available hatches.
5. "No. of Workers" shall be the total number of workers required for the cargo work for each hatch.
6. "Kind of Cargo" shall be the kind of main cargoes handled.
7. In the column "Longshoring", "Cargo Direct from Vessel" shall mean the cargo loaded or unloading direct from or to the mooring quay to or from the vessel put alongside the quay and "Cargo by Lighter" the cargo loaded or unloaded by lighter from the vessel put alongside the quay.

Kind of Cargo Work	Name of Anchorage		Cargo Work Vessel		Cargo by Lighter				Cargo Direct from Vessel				Kind of cargo	No. of items	No. of worker
			No. of vessel	D/W	Loading (1000 tons)	Unloading (1000 tons)	Total (1000 tons)		Loading (1000 tons)	Unloading (1000 tons)	Total (1000 tons)				
Stevedoring	Berth														
	Mooring Buoy														
	Total														
Kind of Cargo Work	Name of Mooring Quay		Cargo Work Vessel		Cargo by Lighter				Cargo Direct from Vessel				Kind of cargo	No. of item	No. of worker
			No. of vessel	D/W	Loading (1000 tons)	Unloading (1000 tons)	Total (1000 tons)		Loading (1000 tons)	Unloading (1000 tons)	Total (1000 tons)				
Longshoring															
	Total														

Form No. 7

Investigation on Port and Harbor

Secrecy

Designated Statistics No. 6 — Ministry of Transportation

Date of Investigation: At the end of each month in case of A class port;
at the end of each year in case of B class port.

This investigation is a part of the investigation on ports and harbors to be conducted as a designated statistics in accordance with the provisions of the Statistics Law (Law No. 18 of 1947) and the Regulations for Investigation on Ports and Harbors (Ministry of Transportation Ordinance No. 13 of 1951, as amended), which is to clarify the actual conditions of ports and harbors and be the materials being of great importance to the development, utilization and management of ports and harbors. As it is provided for that the secret matters of a person, a juridical person or other organization found as a result of this investigation will never be leaked out to the others, and besides, this investigation paper will never be utilized for the other purpose than the above, the reporter is requested to report the actual state of things by the fixed date.

Date of presentation: By the 10th of next month in case of A class port;
by the Jan. 31 of next month in case of B class port.

In the columns with mark * no entry shall be made by the reporter.

Paper for Investigation on Anchorage and Mooring Quays

For (month, year)

*Port to Be Investigated	A / B Class Port		Reporter	Name of Business Office	
*No. of Investigation Paper				Location	
*Seal of Investigator				Name	Seal

This is to investigate, concerning the steamers (steel vessels) of 100 G/T or more which have utilized the anchorage and mooring quay, on their mooring conditions.

Name of Anchorage		Mooring Condition		
		No. of Moored Vessels	Total Tonnage of Moored Vessel	Total No. of Hours of Mooring
Berth				
Mooring Buoy				
Total				

Name of Mooring Quay	Mooring Condition		
	No. of Moored Vessels	Total Tonnage of Moored Vessel	Total No. of Hours of Mooring
Total			

Form No. 8

Investigation on Port and Harbor

Secrecy

Designated Statistics No. 6 — Ministry of Transportation

Date of Investigation: At the end of each month in case of A class port;
at the end of each year in case of B class port.

This investigation is a part of the investigation on ports and harbors to be conducted as a designated statistice in accordance with the provisions of the Statistics Law (Law No. 18 of 1947) and the Regulations for Investigation on Ports and Harbors (Ministry of Transportation Ordinance No. 13 of 1951, as amended), which is to clarify the actual conditions of ports and harbors and be the materials being of great importance to the development, utilization and management of ports and harbors. As it is provided for that the secret matters of a person, a juridical person or other organization found as a result of this investigation will never be leaked out to the others, and besides, this investigation paper will never be utilized for the other purpose than the above, the reporter is requested to report the actual state of things by the fixed date.

Date of presentation: By the 10th of next month in case of A class port;
by Jan. 31 of next month in case of B class port.

In the columns with mark * no entry shall be made by the reporter.

Paper for Investigation on Sheds and Warehouses

For (month, year)

*Port to Be Investigated	A B Class Port	Reporter	Name of Business Office		
*No. of Investigation Paper			Location		
*Seal of Investigator			Name		Seal

1. This is to investigate on the utilization condition of sheds and warehouses in the port area.
2. In the columns "Sheds" and "Warehouses" of "Exclusive Use", entry shall be made only of those each floor space of which are 500 square meters or more.
3. "Business Use" is a general term for general use and bond. Those established by the State are also be included.
4. In the column "Kind of Goods" in "Stock at the End of ", 2 or 3 of the principal kinds shall be entered.

Classification		Number of Houses	Total Floor Space (m²)	Stock at the End of ,		Total Amount in Ton of Goods Handled in	
				Amount in Ton	Kind of Goods	Going out	Coming in
Shed	Business Use						
	Exclusive Use						
	Total						
Warehouse	Business Use						
	Exclusive Use						
	Total						

Form No. 9

Investigation on Port and Harbor

Secrecy

Designated Statistics No. 6 — Ministry of Transportation

Date of Investigation: At the end of each month in case of A class port;
at the end of each year in case of B class port.

This investigation is a part of the investigation on ports and harbors to be conducted as a designated statistics in accordance with the provisions of the Statistics Law (Law No. 18 of 1947) and the Regulations for Investigation on Ports and Harbors (Ministry of Transportation Ordinance No. 13 of 1951, as amended), which is to clarify the actual conditions of ports and harbors and be the materials being of great importance to the development, utilization and management of ports and harbors. As it is provided for that the secret matters of a person, a juridical person or other organization found as a result of this investigation will never be leaked out to the others, and besides, this investigation paper will never be utilized for the other purpose than the above, the reporter is requested to report the actual state of things by the fixed date.

Date of presentation: By the 10th of next month in case of A class port;
by Jan. 31 of next month in case of B class port.

In the columns with mark * no entry shall be made by the reporter.

Paper for Investigation on Storage Grounds

For (month, year)

*Port to Be Investigated	A B Class Port	Reporter	Name of Business Office		
*No. of Investigation Paper			Location		
*Seal of Investigator			Name		Seal

1. This is to investigate the utilization condition of the storage grounds (coal-yard, lumber storage ground and open storage ground) in the port area.
2. In the columns "Coal yard", "Lumber Storage Ground" and "Open Storage Ground" of "Exclusive Use", entry shall be made only of those each area of which are 500 square meters or more.
3. "Business Use" is a general term for the general use and bond. Those established by the State are also included.
4. In the column "Total Amount in Ton of Goods Handled in , , " entry shall be made by the classification of "Going out" and "Coming in".
5. In the column "Remarks" shall be entered 2 or 3 kinds of the principal goods stored.

Item		Classification	Number of Grounds	Total Acreage (m²)	Amount in Ton of Storage at the End of	Total Amount in Ton of Goods Handled in		Remarks
						Going out	Coming in	
Coal Yard		Business Use						
		Exclusive Use						
		Total						
Lumber Storage Ground	On the Water	Business Use						
		Exclusive Use						
	On the Land	Business Use						
		Exclusive Use						
		Total						
Open Storage Ground		Business Use						
		Exclusive Use						
		Total						

RULES AND REGULATIONS

Public Utilities Commission Regulation No. 5

March 10, 1951

Under the mandate stipulated in the provision of Article 17 paragraph 3 of Public Utilities Order (Cabinet Order No. 343 of 1950), Regulations concerning Procedure of Public Utilities Commission Conference shall be established as follows:

Chairman of Public
Utilities Commission
MATSUMOTO Joji

Regulations concerning Procedure of Public Utilities Commission Conference

(Object of Regulation)

Article 1. Procedures concerning conferences of Public Utilities Commission (hereinafter referred as conference) other than those stipulated in the Public Utilities Order, shall be regulated under this Regulation.

(Conference)

Article 2. Conference shall be usually held in the Public Utilities Commission Building.

(Chairman)

Article 3. Chairman of Public Utilities Commission shall act as the chairman of the conference and arrange the conference procedures.

2 In case the Chairman falls under any accident, the commissioner with authority to represent the chairman shall take the chair and in case both are indisposed any other commissioner may take the chair temporarily.

(Presence of Staff)

Article 4. Upon approval of the Chairman, staffs of Public Utilities Commission and officials concerned of the other Gevernmental Agencies may be present at the conference to make explanations and/or tender opinions.

(Secretary)

Article 5. Secretary General of Public Utilities Commission shall act in capacity of secretary of the conference and handle the business of the conference under the Chairman's instruction.

(Exclusion of Decision)

Article 6. In case Public Utilities Commission makes decision on the case, the votes of the Commissioners having interests on that particular case shall not be recognized.

(Effect of Decision)

Article 7. Decisions of the conference, if not stipulated otherwise, become effective at the time of the vote.

(Record)

Article 8. The record of the conference shall state at least the following matters:

1. Date and place of the conference.
2. Opening and closing time of the conference.
3. Names of Commissioners attending.
4. Subject of the conference.
5. Course of the discussion and the brief of decision.

2 The record shall be confirmed by an approval of the Chairman and other Commissioners of Public Utilities Commission present at the conference.

(Publication of Decision)

Article 9. Public Utilities Commission shall prepare the documents on decision authorized by the Chairman of the Public Utilities Commission at the Executive Office of the Public Utilities Commission and its branch offices.

2 Those desiring read the documents outlining the decision of the conference may do so during office hours in the place mentioned in the preceding paragraph.

(Detail of the Conference Procedure)

Article 10. Public Utilities Commission shall establish the details of the conference procedure other than those stipulated in this Regulation.

Supplementary Provision:

This Regulation shall come into force as from the day of its promulgation.

Land Coordination Commission Rule No. 1

March 10, 1951

In order to enforce the provisions of Article 20 of the Land Coordination Commission Establishment Law (Law No. 292 of 1950), the Regulation Governing the Organization of the Secretariat of the Land Coordination Commission shall be established, in accordance with the provisions of Article 7 paragraph 4 of the National Government Organization Law (Law No. 120 of 1948), as follows:

Chairman of Land
Coordination Commission
WAGATSUMA Sakae

Regulation governing the Organization of the Secretariat of the Land Coordination Commission

Article 1. The Secretariat shall have General Affairs Section, Deliberation Section and Supervision Section.

Article 2. The General Affairs Section shall take charge of the following affairs:

(1) Coordination of the affairs of the Secretariat;

(2) Liaison with the various Ministries and the various Government agencies;

(3) Confidential matters;

(4) Position classification, appointment, dismissal, salary, allowance, status, discipline, performance of duty of personnel and other personal affairs;

(5) Budgeting, settlement of account and accounting;

(6) Happiness and welfare of the personnel;

(7) Adoption and custody of the official seal of Chairman, the seal of Commission, the seal of Director and the seal of Secretariat;

(8) Report to the Diet and publication thereof;

(9) Public notice;

(10) Receipt, dispatch and compilation of documents, and making and custody of minutes;

(11) Statistics and survey materials;

(12) Affairs not taken charge by other sections.

Article 3. The Deliberation Section shall take charge of the following affairs:

(1) Adjudication on the protest in respect of the establishment of mining right, stone quarrying right, etc.;

(2) Adjudication on the protest in respect of the use or expropriation of land for mining or stone quarrying;

(3) Adjudication on the protest in respect of the cancellation of mining right;

(4) Approval of decision in respect of the establishment of the stone quarrying right.

Article 4. The Supervision Section shall take charge of the following affairs:

(1) Designation of area prohibited from mining or cancellation of such designation;

(2) In addition to the affairs listed in the preceding item, such powers as are placed under the charge of the Commission (excluding those taken charge by other sections) by laws (including orders issued thereunder).

Supplementary Provision:

This Regulation shall come into force as from the day of its promulgation and shall be applied as from January 31, 1951.

NOTIFICATIONS

Prime Minister's Office Notification No. 33

March 10, 1951

With regard to the election of the Governors as well as Mayors of Osaka, Yokohama and Nagoya Cities to be held in accordance with the provision of Article 2 paragraph 1 of the Law concerning the Temporary Exceptions to the Date of Elections, etc. of Assemblymen and Chiefs of Local Public Bodies (Law No. 2 of 1951), the time-limit for asking the Prime Minister to confirm that the candidates do not fall under the provisions of the Memorandum in accordance with the provision of Article 8 paragraph 1 of the Ordinance concerning the Enforcement of the Imperial Ordinance relating to the Exclusion, Removal, Retirement and Others from Public Office (Cabinet and Ministry of Home Affairs Ordinance No. 1 of 1947) shall be designated as follows:

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

From: March 16, 1951
To: March 25, 1951

Fair Trade Commission Notification No. 1

March 10, 1951

The Fair Trade Commission, in accordance with Article 51 of the Procedural Rules under Law No. 207 of 1947, orders the closing of procedure with regards to the undermentioned companies designated under the provisions of Article 3 of the said Law, and publishes the said fact through public notice, pursuant to paragraph 2 of the said Article of the said Procedural Rules:

Designation Number 13: Dainippon Biiru Kabushiki Kaisha
" 99: Mitsubishi Kogyo Kabushiki Kaisha
" 200: Seika Kogyo Kabushiki Kaisha

Chairman of the Fair
Trade Commission
NAKAYAMA Kikumatsu

Local Finance Commission Notification No. 2

March 10, 1951

In accordance with the provision of Article 1 paragraph 1 of the Bicycle Race Law (Law No. 209 of 1948), the city which is authorized to hold the bicycle race shall be designated as follows:

For and behalf of Commissioner, Local Finance Commission, Member of Local Finance Commission
KIMURA Seiji

Aioi City in Hyogo Prefecture

Radio Regulatory Commission Notification No. 199

March 10, 1951

The radio stations mentioned in the Radio Regulatory Commission Notification Nos. 96 and 97 were abolished on November 30, 1950.

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

Radio Regulatory Commission Notification No. 200

March 10, 1951

In accordance with the provision of Article 12 of the Radio Law, the Radio Regulatory Commission granted the radio station license as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	Aug. 7, 1950; No. 9501
(2)	Title of licensee:	Governor of Ishikawa-ken
(3)	Kind of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishing guidance and supervision
(5)	Person with whom to communicate:	Fishery coast station and ship stations on board fishing ships
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation, fishing guidance and supervision
(7)	Effective term of license:	Expires on Aug. 7, 1955
(8)	Place of installation of radio equipment: Principal port of mooring:	Hakusan-maru Ushitsu
(9)	Call sign and name:	JGJA; Hakusan-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

Main apparatus:	A1 A2	375 KC 425 KC 500 KC 1570 KC	Crystal oscillation	Last stage plate and screen grid modulation	A1 0.05 KW
	A1 A2 A3	1610 KC 1620 KC	Master oscillation		A2 0.04 KW
	A3	2650 KC 2785 KC			A3 0.03 KW

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous.

Radio Regulatory Commission Notification No. 201

March 10, 1951

In accordance with the provision of Article 12 of the Radio Law, the Radio Regulatory Commission granted the radio station license as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 9503
(2)	Title of licensee:	Maritime Safety Agency
(3)	Kind of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for maritime safety service
(5)	Person with whom to communicate:	Coast station of Maritime Safety Agency; Ship stations of Maritime Safety Agency

(6)	Matters for communication:	Matters relating to the business provided for in Article 2 paragraph 1 of the Maritime Safety Agency Law
(7)	Effective term of license:	Expires on Mar. 23, 1953
(8)	Place of installation of radio equipment: Principal port of mooring:	Wakataka Fushiki
(9)	Call sign and call name:	JITX; Wakataka

(10) Type of emission, frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

Main apparatus:	A1 A2	375 KC 425 KC 468 KC 500 KC	Crystal oscillation	Last stage suppressor grid modulation	A1 0.12 KW A2 0.05 KW

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous.

Radio Regulatory Commission Notification No. 202

March 10, 1951

In accordance with the provision of Article 12 of the Radio Law, the Radio Regulatory Commission granted the radio station license as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	Sept. 21, 1950; No. 9504
(2)	Name of licensee:	MOTOYOSHI Yoichi
(3)	Kind of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Fishery coast station and ship stations on board fishing ships
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation; fishery communication
(7)	Effective term of license:	Expires on Sept. 21, 1955
(8)	Place of installation of radio equipment: Principal port of mooring:	No. 10 Taki-maru Fukuura
(9)	Call name:	Daiju-taki-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

Main apparatus:	A3	1620 KC 2545 KC 2650 KC 2785 KC	Crystal controlled oscillation	Last stage plate and screen grid modulation	0.025 KW

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous.

Radio Regulatory Commission Notification No. 203

March 10, 1951

In accordance with the provision of Article 12 of the Radio Law, the Radio Regulatory Commission granted the radio station license as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	Oct. 17, 1950; No. 9505
(2)	Name of licensee:	MOTOYOSHI Yoichi
(3)	Kind of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Fishery coast station and ship stations on board fishing ships

(6) Matters for communication: Matters related to navigation; fishery communication

(7) Effective term of license: Expires on Oct. 17, 1955

(8) Place of installation of radio equipment: No. 27 Taki-maru
Principal port of mooring: Fukuura

(9) Call name: Dainijushichi-taki-maru

(10) Type of emission, frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

Main apparatus:	A3	1620 KC 2545 KC 2650 KC 2785 KC	Crystal controlled osclillation	Last stage plate and screen grid modulation	0.025 KW

(11) Type and composition of antenna: Inverted L type

(12) Permitted operating hours: Continuous.

Radio Regulatory Commission Notification No. 204

March 10, 1951

In accordance with the provision of Article 12 of the Radio Law, the Radio Regulatory Commission granted the radio station license as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1) Date and number of license: June 1, 1950; No. 9507

(2) Name of licensee: KOSHIGIRI Yosojiro

(3) Kind of radio station: Ship station

(4) Purpose of radio station: To conduct the maritime mobile service for fishery

(5) Person with whom to communicate: Fishery coast station and ship stations on board fishing ships

(6) Matters for communication: Matters related to navigation; fishery communication

(7) Effective term of license: Expires on March 1, 1951

(8) Place of installation of radio equipment: No. 1 Kaga-maru
Principal port of mooring: Nanao

(9) Call sign and call name: JGEA; Daiichi-kaga-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

Main apparatus:	A1 A2	375 KC 400 KC 425 KC 500 KC 1570 KC 1580 KC	Crystal controlled oscillation	Last stage suppressor grid modulation	A1 A2 0.1 KW A3 0.025 KW
	A1	3700 KC 5520 KC 8325 KC			
	A3	1620 KC 2785 KC			

(11) Type and composition of antenna: Inverted L type

(12) Permitted operating hours: Continuous.

Attorney-General's Office Notification No. 71

March 10, 1951

According to the provisions of Article 10 of the Nationality Law, the following person who has the Nationality of United States of America has renounced the Japanese Nationality:

Attorney-General
OHASHI Takeo

SUMIDA Hiram Wataru
Born on May 23, 1926

Permanent Domicile: No. 364, Kako-cho, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken

Domicile: No. 590, North Vineyard Street, Honolulu, T.H., U.S.A.

Attorney-General's Office Notification No. 72

March 10, 1951

According to the provisions of Article 10 of the Nationality Law, the following person who has the Nationality of Brazil has renounced the Japanese Nationality:

Attorney-General
OHASHI Takeo

BABA Kensuke
Born on March 15, 1921

Permanent Domicile: No. Hei 2739-2, Minami-kushiyama-mura, Minami-takaki-gun, Nagasaki-ken

Domicile: No. 380, Minami-senzoku-machi, Ota-ku, Tokyo

Attorney-General's Office Notification No. 73

March 10, 1951

According to the provisions of Article 10 of the Nationality Law, the following persons who have the Nationality of Brazil have renounced the Japanese Nationality:

Attorney-General
OHASHI Takeo

HIRAYAMA Kyoko
Born on April 21, 1925

Permanent Domicile: No. 563-1, Hayashi, Takomachi, Katori-gun, Chiba-ken

Domicile: No. 25, Azabu Ajiro-cho, Minato-ku, Tokyo

KANIE Hideko
Born on December 18, 1922

Permanent Domicile: No. 148-1, Aza Urahata, Chitose, Atsuta-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken

Domicile: No. 17, 1-chome, Yokota-cho, Atsuta-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken

MIZUKAMI Mario
Born on September 6, 1933

MIZUKAMI Misako
Born on May 21, 1936

MIZUKAMI Shiro
Born on February 16, 1939

Permanent Domicile: No. 945, 5-chome, Komagome, Toshima-ku, Tokyo

Domicile: No. 945, 5-chome, Komagome, Toshima-ku, Tokyo

SHIINO Teruko
Born on May 27, 1929

SHIINO Jiro
Born on November 10, 1930

SHIINO Mitsuko
Born on September 15, 1932

Permanent Domicile: No. 333-1, Aza Otsubo, Hachiman-cho, Tokushima-shi, Tokushima-ken

Domicile: No. 235, 4-chome, Kami-Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo

NISHIMURA Atsuko
Born on April 11, 1924

Permanent Domicile: No. 43, Kambayashi-machi, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken

Domicile: No. 235, 4-chome, Kami-Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo

Attorney-General's Office Notification No. 74

March 10, 1951

According to the provisions of Article 10 of the Nationality Law, the following persons who have the Nationality of United States of America have renounced the Japanese Nationality:

Attorney-General
OHASHI Takeo

KAGEHIRO Kimie
Born on June 7, 1916

Permanent Domicile: No. 251, Hataga-mura, Aki-gun, Hiroshima-ken

Domicile: No. 761, Main Street, Colusa, Colusa, California, U.S.A.

TOHINAKA Misuye
Born on May 19, 1917

Permanent Domicile: No. 10553, Etajima-mura, Aki-gun, Hiroshima-ken

Domicile: No. 1774, Golden Gate Avenue, San Francisco, California, U.S.A.

TANAKA Tamotsu
Born on January 29, 1927

Permanent Domicile: No. 631, Oaza Nozuru, Midorikawa-mura, Uto-gun, Kumamoto-ken

Domicile: Route 2, Box 380-A, Gilroy, California, U.S.A.

KATO Chieko
Born on June 17, 1918
KATO Haruko
Born on January 14, 1923
KATO Yoshito
Born on July 7, 1925
KATO Haruto
Born on March 15, 1928
KATO Yasuko
Born on November 22, 1929
Permanent Domicile: No. 2831, Ibara-mura, Takada-gun, Hiroshima-ken
Domicile: Ogden, Utah, U.S.A.
KIDO Hiroshi
Born on October 5, 1920
Permanent Domicile: No. 454, Oaza Tsujigaki, Nakatsu-mura, Miyako-gun, Fukuoka-ken
Domicile: No. 3208, Riverside Court, Sacramento 18, California, U.S.A.
KIDO Seiji
Born on July 26, 1916
Permanent Domicile: No. 454, Oaza Tsujigaki, Nakatsu-mura, Miyako-gun, Fukuoka-ken
Domicile: No. 9, South Midvale Blvd, Madison 5, Wisconsin, U.S.A.

Ministry of Finance Notification No. 291

March 10, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the Eighth "Koun" Time Deposit of the Yamanashi-Chuo shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Eighth "Koun" Time Deposit of the Yamanashi-Chuo
2. Conditions:
   (1) Term of contract: 6 months
   (2) Amount of deposit: ¥1,000 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling: From March 12, 1951 to April 30, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 10,000 rights of drawing make one set and the following premiums shall be given to per 10 sets; provided that the "Koun" Prize is chosen from among the First Prize:

Grade	Premiums	Number of winnings
"Koun" Prize	¥100,000	1
First "	10,000	9
Second "	1,000	10
Third "	100	100
Fourth "	50	1,000
Fifth "	35	10,000
Sixth "	18.40	88,880
Total		100,000

5. Date of Drawing: May 13, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: May 21, 1951
7. Stamp Duties on Certificates of Deposit: Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 292

March 10, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the Sixth "Fukuju" Time Deposit of the Bank of Shikoku shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Sixth "Fukuju" Time Deposit of the Bank of Shikoku
2. Conditions:
   (1) Term of contract: 6 months
   (2) Amount of deposit: ¥1,000 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling: From March 12, 1951 to May 10, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 50,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
"Fukuju" Prize	¥100,000	1
First "	10,000	4
Second "	1,000	10
Third "	100	100
Fourth "	27	5,000
Fifth "	18.40	44,885
Total		50,000

5. Date of Drawing: May 19, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: May 29, 1951
7. Stamp Duties on Certificates of Deposit: Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 293

March 10, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the Third "Daifuku" Time Savings of the Kanazawa Credit Association shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Third "Daifuku" Time Savings of the Kanazawa Credit Association
2. Conditions:
   (1) Term of contract: 6 months
   (2) Amount of savings: ¥1,000 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling: From April 1, 1951 to May 20, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 30,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special Prize	¥50,000	1
First "	10,000	1
Second "	2,000	5
Third "	500	30
Fourth "	100	300
Fifth "	50	600
Sixth "	18.70	29,063
Total		30,000

5. Date of Drawing: June 2, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: June 11, 1951
7. Stamp Duties on Certificates of Savings: Certificates of savings shall be desingated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 294

March 10, 1951

In accordance with the provisions of Article 3 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details of the Peace Time Instalmental Savings with Premiums of the Fujimiya-shi Credit Association shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Peace Time Instalmental Savings with Premiums of the Fujimiya-shi Credit Association
2. Conditions:
   (1) Term of contract: One year
   (2) Amount of prestation: ¥12,000 per contract
   (3) Amount and times of instalment: ¥1,000 and 12 times
   (4) Right of drawing: Drawing shall be held twice and one right of the respective drawing shall be given to each contract.
   Right of the first drawing to be given to those contracts which have paid their instalments up to the sixth and rights of the second drawing to be given to those contracts which have paid the whole instalments, shall make a set respectively.
3. Period for Handling: From April 1, 1951 to April 30, 1951
4. Premiums: 1,000 rights of drawing make one set with the following premiums:
   (1) The first drawing:

Grade	Premiums	Number of winnings
First Prize	¥10,000	1
Second "	2,000	2
Third "	500	10
Fourth "	100	30
Fifth "	50	50
Total		93

   (2) The second drawing:

Grade	Premiums	Number of winnings
First Prize	¥50,000	1
Second "	5,000	2
Third "	500	10
Fourth "	200	20
Fifth "	100	967
Total		1,000

5. Date of Drawing: The day to be fixed by the competent agent in the month following the completion of set.
6. Starting Date of Payment of Premiums: The day 5 days after the settlement of winning.

Ministry of Finance Notification No. 295

March 10, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the Fourth "Nikoniko" Time Savings with Premiums of the Yokaichi Credit Association shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Fourth "Nikoniko" Time Savings with Premiums of the Yokaichi Credit Association
2. Conditions:
   (1) Term of contract: 6 months
   (2) Amount of savings: ¥1,000 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling: From March 10, 1951 to May 10, 1951
4. Premiums: One rights of drawing shall be given to each contract and 4,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special Prize	¥10,000	1
First »	500	8
Second »	50	40
Third »	25	400
Fourth »	18.50	3,551
Total		4,000

5. Date of Drawing: May 19, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: May 28, 1951
7. Stamp Duties on Certificates of Savings: Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 296

March 10, 1951

In accordance with the provision of Article 3 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details of the Time Instalmental Savings with Premiums of the Shimminato Credit Association shall be determined as follows and shall apply as from March 1, 1951:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Time Instalmental Savings with Premiums of the Shimminato Credit Association
2. Conditions:
   (1) Term of contract: One year
   (2) Amount of prestation: ¥6,000 per contract
   (3) Amount and times of instalment: ¥500 and 12 times
   (4) Right of drawing:
   Drawing shall be held twice and one right of the respective drawing shall be given to each contract.
   Right of the first drawing to be given to those contracts which have paid their instalments up to the sixth and rights of the second drawing to be given to those contracts which have paid the whole instalments, shall make one set respectively.
3. Period for Handling: From March 1, 1951 to April 30, 1951
4. Premiums: 200 rights of drawing shall make one set with the following premiums:
   (1) The first drawing:

Grade	Premiums	Number of winnings
First Prize	¥1,000	1
Second »	200	5
Third »	50	40
Total		46

   (2) The second drawing:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special Prize	¥3,000	1
First »	500	2
Second »	100	30
Third »	50	167
Total		200

5. Date of Drawing: The day to be fixed by the competent agent in the month following the completion of set.
6. Starting Date of Payment of Premiums: The day 5 days after the settlement of winnings.

Ministry of Finance Notification No. 297

March 10, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details etc. of the Second "Hinode" Time Deposit of Fukui-ken shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Second "Hinode" Time Deposit of Fukui-ken
2. Conditions:
   (1) Term of contract: 3 months
   (2) Amount of deposit: ¥500 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling: From March 11, 1951 to April 10, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 10,000 rights of drawing make one set with the following premiums shall be given to per 10 sets; provided that the Special Prize is chosen from among the First Prize:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special Prize	¥20,000	1
First »	2,000	9
Second »	300	50
Third »	50	1,000
Fourth »	10	10,000
Fifth »	3	88,940
Total		100,000

5. Date of Drawing: April 21, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: The due date of term of contract
7. Stamp Duties on Certificates of Deposit: Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 71

March 10, 1951

The Regulation for Subsidy for Reclamation-by-Drainage Project shall, under Regulation for Government Defrayment and Grant-in-Aid (Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 41 of 1949), be determined as follows:

Minister of Agriculture and Forestry
HIROKAWA Kozen

Regulation for Subsidy for Reclamation-by-Drainage Project

Article 1. The Minister of Agriculture and Forestry shall, under the provisions of Article 16 of the Local Finance Law (Law No. 109 of 1948), grant subsidies to To, Do, Fu and prefectures for expenses required for any reclamation-by-drainage project in accordance with this Regulation.

Article 2. The kind of expenses mentioned in the foregoing Article and their rates shall be as follows:

(1) Expenses required for the construction work of public facilities on any reclamation-by-drainage area consisting of a group of lands covering 50 *cho* of more; Within one half.

(2) Expenses required for the basic work of reclamation-by-drainage on any reclamation-by-drainage area consisting of group of lands covering less than 50 *cho*; Within two-thirds.

(3) Expenses required for surveying, planning or guidance and encouragement by To, Do, Fu or prefecture with regard to the work in each of the foregoing items; Within two-thirds.

Article 3. Any application for subsidy under the provisions of Article 3 of the Regulation for Government Defrayment and Grant-in-Aid (hereinafter called 'Regulation') shall be filed accompanied by the following documents:

(1) Project plan (No. 1 Form in the annexed paper);
(2) Estimates of receipts and disbursements (No. 2 Form in the annexed paper);
(3) To, Do, Fu or prefectural by-laws relating to subsidy granting;
(4) Other documents deemed necessary by Minister of Agriculture and Forestry.

Article 4. To, Do, Fu or prefecture, intending to make some important changes in the statements of the documents mentioned in the foregoing Article, must give notice thereof to the Minister of Agriculture and Forestry beforehand.

On receipt of the notice under the provision of the foregoing paragraph, the Minister of Agriculture and Forestry might give suggestion of such changes in the statements notified if they be deemed necessary.

Article 5. Project results and settlements of receipt and disbursements to be filed in writing in accordance with the provisions of Article 7 of the Regulation shall be prepared pursuant to No. 1 Form and No. 2 Form in the annexed papers respectively.

It may be that the Minister of Agriculture and Forestry demand the filing of documents he deems necessary beside such project results and estimates of receipts and disbursements in writing.

Supplementary Provision:

This Regulation shall come into force as from January 21, 1951.

Form No. 1

Project Plan (Project Results)

(1) Report by area.

Starting year	Enterprising body	Name of area	Classification of project	Total planned area				Project cost for present year	Who bears foregoing expenses			Necessary materials			Productive effect
				Paddy	Upland	Others	Total		State	Pref.	Native	Iron	Cement	Lumber	
				cho	*cho*	*cho*	*cho*	*yen*	*yen*	*yen*	*yen*	tons	tons	*koku*	
Total			(Basic work) (Construction work of public facilities)												

(2) Specifications.

1. Name of area
2. Location of area
3. Present condition
4. Project planning
5. Acreage and number of lots of lands by type before and after the execution of work
6. Anticipated time to start and to complete project
7. Project amount and project cost

Classification	Total		Down to previous year		For present year		From following year on		Remarks
	Project amount	Project cost	Project amount	Project cost	Project amount	Project cost	Project amount	Project cost	
		yen		*yen*		*yen*		*yen*	
Basic work									
Work cost									
Dam	Rubble mounds cubic m. Stone masonry cubic m. Filled earth cubic m.								
Baffling work									
Sundry expenses for work									
Office expenses									
Construction work of public facilities									
Work cost									
Road	m.								
Irrigation Canal	m.								
Drainage	m.								
Sundry expenses for work									
Office expenses									

8. Materials and labor

Classification	Total	Down to previous year	For present year	From following year on	Remarks
Iron	tons				
Cement	„				
Lumber	*koku*				
.....					
.....					
Laborers					
Navvies					
Masons					
Carpenters					

9. Productive effect

Kind	Area	Productive effect				Remarks
		Total	Down to previous year	For present year	From following year on	
	cho	*koku*	*koku*	*koku*	*koku*	
Paddy field						
Rice						
.....						
.....						
Barley, wheat, etc.						
Upland						
Barley, wheat, etc.						
.....						
.....						
Total						
Rice						
Barley, wheat, etc.						

10. Accompanying maps:
    (1) Map of location (of 1/50000 by Geography Survey Institute).
    (2) Plane of proposed area.
    (3) Section of dam.

Form No. 2

Estimates of Receipts and Disbursements
(Settlements of Receipts and Disbursements)

Receipts

Classification	Estimated amount	Remarks
	yen	
Subsidy from National Treasury		
For project cost		
For local office expenses		
Prefectural Expenditure		
Project cost		
Local office expenses		
Allotments to natives		
.....		
.....		
Total		

Disbursements

Classification	Estimated amount	Remarks
	yen	
Expenditure for prefecture-operated project		
Work cost		
Office expenses		
Subsidy for reclamation-by-drainage project		
Local office expenses		
Total		

Ministry of Agriculture and Forestry
Notification No. 72

March 10, 1951

A Land Improvement Project Plan for the State-operated NAKAGAWA-HOKUGAN Agricultural Water Use Project has been fixed based on the provisions of Article 87 paragraph 1 of the Land Improvement Law (Law No. 195 of 1949). The following public notice shall, under the provisions of paragraph 3 of the same Article and Article 16 of the Enforcement Regulation of the Land Improvement Law (Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 75 of 1949) which is applicable mutatis mutandis under Article 60 of the same Regulations, be given:

Minister of Agriculture
and Forestry
HIROKAWA Kozen

1. Name of document to open public inspection:
   Copy of the State-operated NAKAGAWA-HOKUGAN Agricultural Water Use Project Plan
2. Period of public inspection:
   From March 11 to March 30, 1951
3. Place of public inspection:
   Haura Town-office, Naka-gun, Tokushima Prefecture

Ministry of Agriculture and Forestry
Notification No. 73

March 10, 1951

A Land Improvement Project Plan for the Stateoperated SANNOKAI Agricultural Water Use Project has been fixed based on the provisions of Article 87 paragraph 1 of the Land Improvement Law (Law No. 195 of 1949). The following public notice shall, under the provisions of paragraph 3 of the same Article and Article 16 of the Enforcement Regulation of the Land Improvement Law (Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 75 of 1949) which is applicable mutatis mutandis under Article 60 of the same Regulations, be given:

Minister of Agriculture
and Forestry
HIROKAWA Kozen

1. Name of document to open public inspection:
   Copy of the State-operated SANNOKAI Agricultural Water Use Project Plan
2. Period of public inspection:
   From March 11 to March 30, 1951
3. Place of public inspection:
   Shiwa Village-office, Shiwa-gun, Iwate Prefecture
   Mizuwake " " "
   Akaishi " " "
   Furudate " " "
   Hizume " " "
   Fudo " " "
   Ishidoriya Town-office, Hienuki-gun, "
   Yawata Village-office, " "

Ministry of International Trade and Industry Notification No. 71

March 10, 1951

The following Import Notice is made in accordance with the provisions of Article 1 of Regulation for Control of Import Trade (MITI Ordinance No. 77 of 1949):

Minister of International
Trade and Industry
YOKOO Shigemi

Import Notice No. 18

Code No.	Item of Goods	Source	Shipment Quarter	Import Limit ($)	Percentage & Kind of Collateral	Allocation Certificate	Opening Date of Application	Closing Date of Application	Other Conditions
4300 4310	Paraffin Wax	U.S.A.	Undesignated	50,000	1%	Required	Mar. 15	April 30	
5169	2 Amino Phyrimidin	U.S.A.	Undesignated	100,000	1%	Required	Mar. 15	April 30	

Ministry of International Trade and Industry Notification No. 72

March 10, 1951

The Ministry of International Trade and Industry Notification No. 39 of March, 1950 (Matters concerning Announcement of Designation of Mineral and Industrial Articles) shall be partially amended as follows:

Minister of International
Trade and Industry
YOKOO Shigemi

Next to alluminum sheet wares, the following 6 items shall be added:

Roller bearings (limited to taper roller bearings)
.....(Designated on February 23, 1951)

Steel pipe screwed (limited to malleable-iron screwed fittings)
.....(Designated on February 23, 1951)

Wrench (limited to monkey wrench)
.....(Designated on February 23, 1951)

Gas Welding and Cutting Torches (limited Gas Welding Torches)
.....(Designated on February 23, 1951)

Dry cell (limited to light use)
.....(Designated on February 23, 1951)

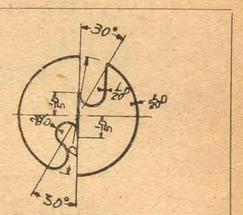
Steel sheet (limited to art metal sheet, ordinary sheet, and black sheet)
.....(Designated on February 23, 1951)

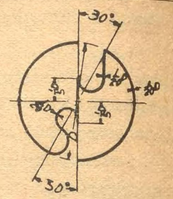
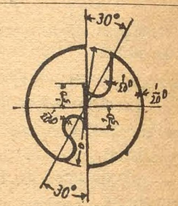
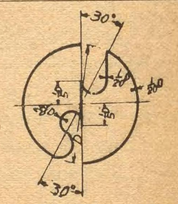
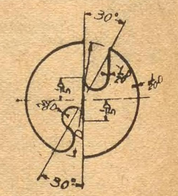
Ministry of International Trade and Industry Notification No. 73

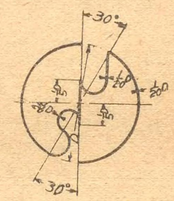
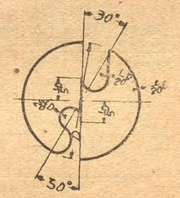
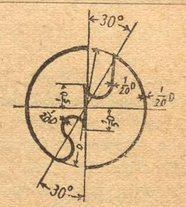
March 10, 1951

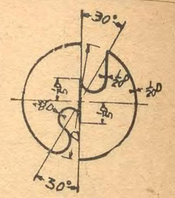
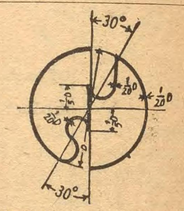
In accordance with the provisions of Article 65 paragraph 2 of the Enforcement Regulations for the Industrial Standardization Law (Prime Minister's Office, Ministries of Education, Welfare, Agriculture & Forestry, International Trade & Industry, Transportation, Postal Services, Telecommunications, Labor and Construction Ordinance No. 1 of 1949) the indication form and others of roller bearings, steel pipe screwed, wrench, gas welding and cutting torches, dry cell, and steel sheet (limited to the articles as respectively mentioned in the column of articles of the following table) shall be fixed as follows:

Minister of International
Trade and Industry
YOKOO Shigemi

Articles	Indication		
	Place (Easily Seen)	Method	Contents
Roller Bearlings (limited to Taper Roller Bearings)	On each container (or packing)	By pasting or inserting the certifying label	 JIS B1534 (Grade provided in the Japanese Industrial Standards) (Perm.) (Number of permission) (Year of manufacture) and month thereof. (Name of the manufacturer or abbreviation thereof (and the name of plant or abbreviation thereof when the name of plant was mentioned in the public notice of permission.) D × 3 D × 1.5 (D shall be 13 m.m. or longer.)

Steel Pipe Screwed (limited to Malleable Iron Screwed Fittings)	On each piece	By casting	 (D shall be 3 m.m. or longer.) Abbreviation of the manufacture.
	On each packing	By pasting the certifying label	 JIS B2311 (Perm.) (Number of permission.) Name of the manufacturer or abbreviation thereof (and the name of plant or abbreviation thereof when the name of plant was mentioned in the public notice of permission). D shall be 20 m.m. or longer. The size of the certifying label is not limited.
Wrench (limited to Monkey Wrench)	On each product	By writing in a way not easily erazed	 (D shall be 8 m.m. or longer.) Name of the manufacturer (or abbreviation thereof).
	On each packing (or container)	By writing	 (D shall be 8 m.m. or longer.) Number of the Japanese Industrial Standards. Number of Permission. Name of the manufacturer (or abbreviation thereof.)

Gas Welding and Cutting Torches (limited to Gas Welding Torches)	Of each product	On main body	By writing in a way not easily erazed	Kind provided in the Japanese Industrial Standards. Name of the manufacturer (or abbreviation thereof).
		On body or head	By die	 (D shall be 4 m.m. or longer.)
		On main body of burner or head thereof	By die	 (D shall be 3 m.m. or longer.) Number of the Japanese Industrial Standards. Kind provided in the Japanese Industrial Standards.
	On each packing (or) container		By writing in a way not easily erazed	 (D shall be 10 m.m. or longer.) Number of the Japanese Industrial Standards. Kind provided in the Japanese Industrial Standards. Number of permission. Name of the manufacturer (or abbreviation thereof).

Dry Cell (limited to Light Use)	On each piece	By writing	 (D shall be 5 m.m. or longer.) Number of the Japanese Industrial Standards. (Perm.) (Number of permission.) (Year of manufacture) and month thereof. (Name of the manufacturer (or) abbreviation thereof)
Steel Sheet (limited to Art Metal Sheet, Ordinary Sheet, and Black Sheet)	On each bundle (or packing)	By stamp (or print)	 (D shall be 30 m.m. or longer.) Kind provided in the Japanese Industrial Standards. Name of the manufacturer or abbreviation thereof (and the name of plant or abbreviation thereof when the name of plant was mentioned in the public notice of permission).

Ministry of International Trade and Industry Notification No. 74

March 10, 1951

A part of Ministry of International Trade and Industry Notification No. 1 of January, 1951 "Import Notice No. 1" is hereby revised as follows:

Minister of International
Trade and Industry
YOKOO Shigemi

"○" shall be inserted for "Manganese Ore" in the column of "Belgian Monetary Area" in "Dollar Area" of "Source"; for "Pig Iron" in the columns of "Trade Agreement Countries" and "Non-Trade Agreement Countries" in "Dollar Area" of "Source"; for "Cashmere Hair" in the column of "Sterling Area" of "Source"; for "Lauan Log" in the column of "Philippine" in "Open Account Area" of "Source"; and the following column shall be added under the column of "Coir Fiber and Coir Yarn".

7342 7343 7349 7421— 7423 7429	Nickel Alloy and Nickel Products	○	○	○ (Ex. U.S.A.)	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	500,000	1%

Ministry of Transportation Notification No. 43

March 10, 1951

We hereby notify that the following warehousing enterprise was closed:

Minister of Transportation
YAMAZAKI Takeshi

Name of Company: Hamamatsu Horidome Limited Partnership
Location: 191, Iba-cho, Hamamatsu City
Date of Closure: Nov. 20, 1950

Maritime Safety Agency Notification (File N) No. 10

March 10, 1951

Information concerning establishment, alteration, etc. in Aids to Navigation and guides to navigators, have been published as follows:

Director of Maritime Safety Agency
OKUBO Takeo

(Paragraphs 165–184)

165 (T.)* **Hokkaido, S. coast—Muroran Ko Wreck removal operations**

Description: Removal operations for sunken wreck of S. S. Osaki Maru (139tons) are now progressing as follows; mariners in the vicinity are warned to exercise caution.
Position: 800 metres 138° from south breakwater light.
42° 20.6′ N., 140° 57.6′ E. (approx.)
Period: February 27 through April 8, 1951.
Chart: 14.
Former notice: N. M. No. 42 (817), 1950 (superseded).
Authority: 1st. Regional Maritime Safety Headquarters. (714650(2))
(N. M. No. 10, 1951.)

166* **Honsyu, NW. coast—Maizuru Wan entrance Light buoy moved**

Description: Hosi Maru Wreck Light Buoy, previously reported off station, was moved and reestablished about 120 metres northwestward of its charted position on February 23, 1951.
Position: 1,450 metres 236$^{2}/_{8}$° from Bakuti Misaki Light.
35° 32.2′ N., 135° 19.9′ E. (approx.)
Abridged description: Fl. G. ev. 4 sec. 5M.
Charts: 1167—1166.
Publications: Pub. 411, No. 866.5—Pub. 102, p. 97—N. M. No. 4 (68), 1951 (canceled).
Authority: Lighthouse Division. (693578(2))
(N. M. No. 10, 1951.)

167 **Honsyu, NW. coast Sado Sima—Mano Wan entrance Light established**

Description: Dai-ga-Hana Light was established near Dai-ga-Hana, north side of Mano Wan entrance, on February 25, 1951.
Position: On chart 122, 1,520 metres 154°, and on the other charts, 1,520 metres 158° from the triangulation station (95) located about 0.85 mile north-northeastward of Dai-ga-Hana respectively.
37° 57.8′ N., 138° 15.4′ E. (approx.) (On Chart 122)
Abridged description: Fl. ev. 5. sec. 47m. 19M.
Details: Characteristic:—Flashing white every 5 seconds.
Elevation:—47 metres above mean sea level.
Visibility:—19 miles. Intensity:—6,500 cp.
Visible:—All round. Class:—VI.
Structure:—White painted circular concrete tower, 12 metres in height.
Charts: 167 (with plan)—122—144—146—1154—1005—1006—1009.
Publications: Pub. 102, p. 155—Pub. 411, No. 935.5 (inserted).
Authority: Lighthouse Division. (693329(3))
(N. M. No. 10, 1951.)

168 (T.) Honsyu, NW. coast Sado Sima—Mano Wan entrance Light buoy not burning

Description — Dai-ga-Hana Temporary Light Buoy has been reported not burning.
Position — About 0.7 mile southwestward of Dai-ga-Hana.
37° 57.1′ N., 138° 15.0′ E. (approx.) (On Chart 122)
Abridged description — Fl. ev. 5 sec. 7½M. (Tempy.)
Charts — 167 (with plan)—122.
Publication — Pub. 411, No. 940.
Authority — Lighthouse Division. (693332)

(N. M. No. 10, 1951.)

169* Honsyu, NW. coast—Akita Ko Information about light

(1) Description — Akita Ko Breakwater Light was established on the head of south breakwater (name not charted) on February 26, 1951.
Position — 39° 45′ 21″ N., 140° 02′ 37″ E.
Abridged description — Qk. Fl. R. ev. 8 sec. 14m. 12M. (U)
Details — Characteristic:—Quick flashing red, period 8 seconds, quick flashes in 3 seconds, eclipse 5 seconds.
Elevation:—13.9 metres above mean sea level.
Visibility:—12 miles. Intensity:—550 cp.
Visible:—All round. Class:—VI.
Structure:—Red circular concrete tower on square concrete base, 11.4 metres in height.
The light is unwatched.

(2) Description — Akita Ko Light, previously reported extinguished, was discontinued.
Position — About 1 kilometre east-northeastward of the light (1) above.
Abridged description — F. 13m. 12M. (U)

Charts — 148 (Akita Ko)—145—144—146—1070—1154—1005—1006—1009.
Publications — Pub. 102, p. 181—Pub. 411, No. 959—N. M. No. 28 (493), 1949 (canceled).—H. O. Pub. 31, No. 673.5.
Authority — Lighthouse Division. (693600)

(N. M. No. 10, 1951.)

170 Honsyu, E. coast—Tyosi Ko and Togawa Ko Information about life saving stations

(1) Description — Tyosi Life Saving Station, located on Sen-ninzuka, east side of Tyosi Ko entrance, now exists in the following position.
Position — 1,000 metres 181° from Hasaki Light, north side of the harbor.
35° 43.9′ N., 140° 50.4′ E. (approx.)
Abridged description — L. S. S.
Note — On Chart 57, "L. S. S." inserted against Sen-ninzuka (place name), 1.1 miles east-northeastward of above position, will be expunged.

(2) Description — Togawa Life Saving Station was established at Togawa, Tyosi City.
Position — 230 metres 32° from the head of the breakwater, south side of Togawa Ko.
Abridged description — L. S. S.
Note — On Chart 87, "(L. S. S.)" will be inserted against the place name "Togawa".

Charts — 57 (Inubo Saki, (2) Togawa Ko)—(2) 87.
Publication — Pub. 451, p. 288.
Authority — Nippon Lifeboat Association. (711071)

(N. M. No. 10, 1951.)

171 (T.) Keihin Ko Tokyo—Section IV Existence of light

Description — A conspicuous Vertical Beacon (light) exists in Haneda Air Field, and it makes a good mark.
Position — 2,160 metres 303½° from Haneda Light.
35° 32.6′ N., 139° 46.6′ E. (approx.)
Remark — The beacon will be lighted occasionally and may be shifted, if necessary.

Charts — 60—1061—90.
Publication — Pub. 101, p. 44.
Authority — Aeronautical Aids Agency. (693596)

(N. M. No. 10, 1951.)

172 (T.) Honsyu, S. coast Sagami Wan, N. shore—Oiso Ko Light extinguished

Description — Oiso Ko Breakwater Light was extinguished on February 25, 1951.
Position — Head of the breakwater.
35° 18.0′ N., 139° 19.1′ E. (approx.)
Abridged description — F. G. 12m. 11½M. (U)
Charts — 80—61.
Publications — Pub. 411, No. 66—H. O. Pub. 31, No. 986.
Authority — Lighthouse Division. (693604(2))

(N. M. No. 10, 1951.)

173 Nanpo Syoto—Miyake Sima Light changed

Description — Miyake Sima Light has been increased to 320 candlepower and is now visible 13 miles.
Position — On Izu Misaki (cape.)
34° 06.6′ N., 139° 29.6′ E. (approx.)
Abridged description — Fl. ev. 5 sec. 24m. 13M.
Alteration — Visibility:—13 miles. Intensity:—320 cp.
No other change.
Charts — 51—61—81—1072—48—1001—1005—1006.
Publications — Pub. 411, No. 233—H. O. Pub. 31, No. 870.
Authority — Lighthouse Division. (603579(2))

(N. M. No. 10, 1951.)

174 (T.) Inland Sea Harima Nada—Sika-no-Se, N. ward Existence of wreck

Description — A sunken wreck of Asahi Maru No. 18 (about 78 tons) exists about 2.7 miles northeastward of Sika-no-Se Light Buoy.
Position — 7.68 miles 272½° from E Saki Light.
34° 36.5′ N., 134° 50.5′ E. (approx.)
Remark — Above wreck is marked by 2 fish-shaped buoys.
Charts — 131—106.
Publication — Pub. 2, p. 84.
Authority — 5th Regional Maritime Safety Headquarters. (714685)

(N. M. No. 10, 1951.)

175 Inland Sea Bisan Seto, E. part—Usimado Ko Light destroyed

Description — Usimado Ko Breakwater Light was destroyed on February 22, 1951.
Position — On the southwest head of breakwater.
34° 36.6′ N., 134° 10.0′ E. (approx.)
Abridged description — F. G. 6½m. 7M. (U)
Note — The note "(Destroyed) (1951)" is to be charted against the light.
Charts — 155 (Usimado Ko and approaches)—153—100 A.
Publications — Pub. 2, p. 91—Pub. 411, No. 492.5—N. M. No. 7 (118), 1951.
Authority — Lighthouse Division. (693588(2))

(N. M. No. 10, 1951.)

176 Inland Sea Bisan Seto—Takamatu Ko Hydrographic information

(1) Description — A green electric light charted on the head of prefectural pontoon and a red electric light charted on the head of railway pontoon do not exist.

Positions (a) Green electric light.
About 215 metres 160° from West Breakwater Light (F. R.), Takamatu Ko.
34° 21.0′ N., 134° 03.2′ E. (approx.)
(b) Red electric light.
About 110 metres westward of (a) above.

(2) Description Following 2 mooring buoys charted on the east side of West Breakwater do not exist.

Positions (c) Red can mooring buoy.
About 230 metres 221° from West Breakwater Light.
(d) Red drum mooring buoy.
About 150 metres south-southwestward of (c) above.

(3) Description Former storm signal charted near the root of prefectural pontoon does not exist.

Positions (e) About 365 metres 172½° from West Breakwater Light.

(4) Description Breakwater charted on the east side of West Breakwater and railway pontoon do not exist.

Positions (f) Breakwater.
About 340 metres southwestward of West Breakwater Light.
34° 21.0′ N., 134° 03.0′ E. (approx.)
(g) Railway pontoon.
About 110 metres eastward of (f) above.

Charts 154 (Takamatu Ko)—(1) (3) (4) 137 A—(3) (4) 153.
Publications Pub. 2, p. 108—Pub. 411, Nos. 508, 509 (each to be deleted).
Authority Hydrographic Office. (527478(B))
(N. M. No. 10, 1951)

177 Inland Sea Bisan Seto, W. part—Tadotu Ko Hydrographic information

Description A white electric light charted near the root of inner harbor west breakwater and former storm signal on inner harbor jetty do not exist.

Position (a) White electric light.
About 590 metres 169° from the outer harbor east breakwater light (F.).
34° 16.0′ N., 133° 44.7′ E. (approx.)
(b) Storm signal.
About 320 metres 154½° from the light above (a).

Charts 154 (Tadotu Ko)—137B—(b) 153.
Publication Pub. 2, p. 136.
Authority Hydrographic Office. (527481(B))
(N. M. No. 10, 1951.)

178 Inland Sea—Simonoseki Kaikyo, W. entrance Light changed

Description Yamazoko-no-Hana Light is now visible 12.5 miles.
Position On Yamazoko-no-Hana.
33° 54.7′ N., 130° 55.6′ E. (approx.)
Abridged description Occ. ev. 6 sec. 14m. 12½ M. (U)
Alteration Visibility:—12.5 miles. Intensity:—3.800 cp.
No other change.
Charts 1225—1226—135.
Publications Pub. 411, No. 760—H. O. Pub. 31, No. 1874.
Authority Lighthouse Division. (693581(3)
(N. M. No. 10, 1951.)

179* Kyusyu, W. coast—Simabara Ko Information about light buoy

Description Simabara Ko Light Buoy, previously reported missing, has been reestablished in charted position and changed as follows since February 21, 1951.

Position 2,670 metres 180⅓° from Simabara Light.
32° 45.1′ N., 130° 23.1′ E. (approx.)
Abridged description Fl. ev. 5 sec. 7½M.
Alteration Characteristic:—Flashing white every 5 seconds.
Elevation:—3.6 metres above water.
Visibility:—7.5 miles.
Intensity:—60 cp.
Structure:—Black cylindrical iron buoy with framework superstructure.
Note Pub. 108, page 215, in correction piece (N. M. No. 17 (369), 1950.) pasted on line 2 from the bottom, "Red" is to be amended to "Black".
Charts 192 (Simabara Ko)—169.
Publications Pub. 105, p. 215—Pub. 411, No. 1117.5—N. M. No. 6 (124), 1950 (canceled).
Authority Lighthouse Division. (693588(2))
(N. M. No. 10, 1951.)

180 Formosa, W. coast Nan Wan—Toapanraa Light discontinued

Description Toapanraa Light has been discontinued.
Position North side of anchorage.
21° 57.7′ N., 120° 45.2′ E. (approx.)
Abridged description Fl. W. R. G. ev. 3 sec. 11m. 10, 7, 6, M. (U) (Tempy.)
Note Pub. 5, page 221, delete lines 7 and 8.
Charts 250B (with plan)—250A—232—244—645—1209—1500.
Publications Pub. 5, p. 221—Pub. 412, No. 158 (canceled)—H. O. Pub. 31, No. 2400.
Authority U. S. N. M. No. 5 (696), 1951.
(N. M. No. 10, 951.)

181 China, SE. coast—Hongkong approach Light buoy established

Description Bunsansiah Rock Light Buoy has been established about 200 metres eastward of the rock located about 1.1 miles south-southeastward of Tang Lung Chanu.
Position 2,100 metres 160° from Kapsing Light.
22° 19.4′ N., 114° 04.0′ E. (approx.)
Abridged description Fl. ev. 3 sec.
Details Characteristic:—Flashing white light every 3 seconds, and painted in red and white checkered buoy.
Charts 409—419B—420—421.
Publications Pub. 13B, p. 132—Pub. 412, No. 1275 (inserted).
Authority U. S. N. M. No. 5 (695), 1951.
(N. M. No. 10, 1951.)

182 North Pacific Ocean Information about radiobeacon

Description Ocean Station Vessel "S" equipped with radiobeacon has been established in North Pacific Ocean as follows.
Position 48° 00′ 00″ N., 162° 00′ 00″ E.
Call sign 4 YS
Characteristic signal YS
Frequency 329 kc
Hours of transmission At 05, 20, 35 and 50 minutes past each hour, and on request.
Remark Station guards 5008 kc and 8,280 kc continuously.
Chart 1008 (refers.)
Publication Pub. 411, No. 5537 (inserted).
Authority U. S. N. M. No. 1 (64), 1951, H. O. Pub. 205, No. 2296.25.
(N. M. No. 10, 1951.)

183 Corrections to chart and publications

(1) Chart 106.
A symbol of light will be charted on the east extremity of the breakwater, 1,780 metres 12° from the summit (32) of Kuro Sima, Usimado Ko, east part of Bisan Seto, Inland Sea. The abridged description "F. G. (U)" and the note "(Destroyed)" are to be inserted against the light.
Approx. position: 34° 36.6′ N., 134° 10.0′ E.
(N. M. No. 7 (118), 1951 refers.)

(Hydrographic Office)

(2) Pub. 411.
Pages 58 and 59, in correction piece (N. M. No. 5 (74), 1951.), the number "384.5" will be amended to "384.3".

(Hydrographic Office)

(3) N. M. No. 5 (74) of 1951.
In publication, "No. 384.5" will be amended to "No. 384.3".

(Hydrographic Office)

(4) N. M. No. 5 (75) of 1951.
In publication, "No. 2068" will be amended to "No. 2086".

(Hydrographic Office)

(5) N. M. No. 6 (103) of 1951.
In publication, "Pub. 17A" and "N. M. No. 46 (929), 1950" will be amended to "Pub. 17" and "N. M. No. 46 (929-1), 1950." respectively.

(Hydrographic Office)

184 New special chart

No.	Title	Scale	Date	Size	Price (Yen)	Page & col. of Catal.
※6853	Ai-no-Ura Ko and Approaches (Reference chart)	1:13,000	Dec., 1950	Full	90	5—III 35—III

Supplement

(101) Hokkaido, S. coast—Muroran Ko approach Fog siren inoperative

Fog siren at Tikyu Misaki Light Station was reported inoperative on February 16, 1951.
Approx. position: 42° 18.0′ N., 141° 00.2′ E.
(Chart 14, Pub. 411, No. 1278 and H. O. Pub. 31, No. 212 refer.)

(Lighthouse Division) (693569)

(102) Hokkaido, S. coast Utiura Wan, W. shore—Sikabe Ko Wreck removal operations

Removal operations for sunken wreck of S. S. Un-yo Maru No. 20 (880 tons) are being conducted until March 31, 1951, about 100 metres northwestward of Sikabe Ko Basin East Breakwater Light, mariners in the vicinity are warned to exercise caution.
Approx. position: 42° 01.7′ N., 140° 50.2′ E.
(Chart 10 refers.)

(1st Regional Maritime Safety Headquarters) (714687)

(103) Canceled.

(104) Honshu, NW. coast—Aziro Ko Information about light

Aziro Saki Light has been established near Aziro Saki. The light now shows group flashing white with 2 flashes every 5 seconds, exhibited at an elevation of 95 metres above mean sea level, and is visible 22.5 miles.

Approx. position: 35° 35.1′ N., 134° 18.0′ E.
(Chart 1155 (Aziro Ko), Pub. 411, No. 852.5 and H. O. Pub. 31, No. 370 refer.)

(Lighthouse Division) (693587)

(105) Honsyu, NW. coast—Niigata Ko Light buoy not burning

Niigata Passage Light Buoy was reported not burning on February 28, 1951.
Approx. position: 37° 59.8′ N., 139° 04.4′ E.
(Chart 1155 (Niigata Ko) and Pub. 411, No. 940.5 refer.)

(Lighthouse Division) (693244(2))

(106) Honsyu, S. coast Ise Wan—Irako Suido W. ward Light buoy missing

Ise Wan Swept Channel Light Buoy No. 4 was reported missing on February 17, 1951.
Approx. position: 34° 34.4′ N., 136° 52.7′ E.
(Chart 1053 and Pub. 411, No. 177 refer.)

(Lighthouse Division) (69357(2))

(107) Canceled.

(108) Inland Sea Hiuti Nada—Niihama Ko, ENE. ward Buoy off station

Niihama-Kannonzi Passage Buoy No. 3 was reported off station 420 metres 25 from its charted position on Feburuary 13, 1951.
Charted position: 34° 01.0′ N., 133° 21.4′ E. (Approx.)
(Chart 153 and Pub. 411, No. 2621.2 refer.)

(Lighthouse Division) (693557(2))

(109) Canceled.

(110) Inland Sea Suo Nada—Tokuyama Wan, S. ward Buoy missing

Tokuyama Passage Buoy No. 1 was reported missing on February 14, 1951
Approx. position: 33° 50.0′ N., 131° 44.8′ E.
(Chart 1101 and N. M. No. 18 (854), 4949 refer.)

(Lighthouse Division) (693590)

(111) Inland Sea Suo Nada—Motoyama Misaki, WSW. ward Light buoy off station

Simonoseki Southeast Passage Light Buoy No. 2 was reported off station about 200 metres 243° from its charted position.
Charted. position: 33° 53.9′ N., 131° 07.4′ E. (approx.)
(Chart 127 and Pub. 411, No. 719 refer.)

(Lighthouse Division) (693585)

(112) Kanmon Ko—Wakamatu Ko Light buoy temporarily removed

Wakamatu Light Buoy No. 5 was temporarily removed on February 21, 1951.
Approx. position: 33° 55.5′ N., 130° 49.7′ E.
(Chart 171 and Pub. 411, No. 783 refer.)

(Lighthouse Division) (693578(2))

(113) Kyusyu, W. coast—Kusikino Ko Light established

Kusikino Light was established on Naga Saki (cape), Kusikino Ko entrance, on February 20, 1951. The light now shows group flashing white with 2 flashes every 8 seconds, exhibited at an elevation of 20 metres above mean sea level, and is visible 14 miles.

Position 31° 42′ 16″ N., 130° 15′ 39″ E.
(Chart 184 refers.)

(Lighthouse Division) (693579)

(114) Kyusyu, W. coast—Misumi Ko Wreck removed

A sunken wreck of barge (60 tons) previously reported 250 metres 26° from No Saki was removed on February 20, 1951.

Approx. position: 32° 36.1′ N., 130° 28.6′ E.
(Chart 194 and N. M. No. 6 suppl. (55), 1951 refer.)

(7th Regional Maritime Safety Headquarters) (714676(2))

(115) Kyusyu, W. coast—Miike Ko approaches Hydrographic surveying operations

Hydrographic surveying operations will be conducted March 10 through July 20, 1951, in the following area near Miike Ko, mariners in the vicinity are warned not to interfere the works. The survey boat will display a red banded white flag with triangle cut.

Area: Bounded by the following parallels and meridians.
(a) 32° 54′ N. (b) 33° 06′ N.
(c) 130° 19′ E. (d) 130° 28′ E.
(Chart 172 (with plan) refers.)

(Hydrographic Office) (780572)

(116) Kyusyu, W. coast Nagasaki Ko—Section III Obstruction reported

An submerged obstruction (mine) was reported existing near the position 580 metres 78° from the summit of Takaboko Sima, Nagasaki Ko entrance, and the area within 200 metres of the position is prohibited for all vessels.

A fish-shaped buoy with a flag "E" is established to mark the position above.
Approx. position: 32° 42.8′ N., 129° 50.9′ E.
(Chart 197 refers.)

(Nagasaki Local Maritime Safety Headquarters) (788454)

(117) Kyusyu, W. coast Yobuko Ko, NW. ward—Hado Saki Information about light

Hado Saki Light was replaced by a provisional light showing fixed white on February 12, 1951.
Approx. position: 33° 33.1′ N., 129° 50.9′ E.
(Chart 195, Pub. 411, No. 1055.5 and H. O. Pub. 31, No. 2183 refer.)

(Lighthouse Division) (693585)

(118) Kyusyu, N. coast—Hakata Ko Existence of wreck

A wreck (motor sailor, 99 tons) lies standed about 500 metres 77° from Hukuoka Basin North Breakwater Light, and a red light is exhibited to mark the wreck by night.

Approx. position: 33° 35.7′ N., 130° 23.5′ E.
(Chart 190 refers.)

(Hukuoka Local Maritime Safety Headquarters) (714686)

(119) Dangers to Navigation

Date & time reported	Position	Reference chart	Authority
(a) Derelicts			
1340, Feb. 20 Many logs	About 1 mile SW. of Osaka Ko North Breakwater Light. 34° 37.5′ N., 135° 23.2′ E.	1103	5th Rege. M.S. Hq. (788484)
0900, Feb. 22 Ices	About 15 miles NE. of Hiroo Ko, S. coast of Hokkaido. 42° 30′ N., 134° 40′ E.	34	P.S. Kawatidori (788508)
0900, Feb. 23 Barge	About 5.4 miles ESE. of Kamata Saki, W. side of Kii Suido. 33° 49′ N., 134° 49′ E.	77	5th Rege. M.S. Hq. (788499)
1000, Feb. 26 Buoy	About 7.5 miles W. of Su-no-Saki Light, Tokyo Kaiwan entrance. 34° 59.0′ N., 139° 36.5′ E.	1063	S.S. Edo Maru P.S. (788508)
1100, Feb. 27 Ices	About 28 mile SW. of Kusiro Ko, S. coast of Hokkaido. 42° 39′ N., 143° 55′ E.	34	Kawatidori (788509)
1452, Feb. 27 Buoy	About 2 miles NNE. of Takahama Ko, NW. coast of Honsyu. 35° 31.5′ N., 135° 34.0′ E.	1164	Saba Maru No. 1 (788504(2)
1055, Feb. 28 Buoy	About 1.4 miles ESE. of Kannon Saki, Tokyo Kaiwan entrance. 35° 15.0′ N., 139° 46.5′ E.	1062	S.S. Kosyu Maru (788507)
1240, March 1 Many logs	About 13 miles NE. of Kantori Saki, S. coast of Honsyu. 33° 44′ N., 136° 08′ E.	94	S.S. Min-yo Maru (788506)
(b) Drifting mines			
1500, Feb. 23	About 2 miles NW. of Etizen Misaki, NW. coast of Honsyu. 36° 00.5′ N., 135° 56.0′ E.	139	Sakai Local M.S. Hq. (788495)
Feb. 24	About 19 miles N. of Aziro Ko, NW. coast of Honsyu. 35° 54′ N., 134° 18′ E.	133	S.S. Minato Maru (688495)
0950, Feb. 26 (Blasted)	Arikawa Wan, Goto Retto, W. coast of Kyusyu. 33° 00′ N., 129° 06′ E.	223	Nagasaki Local M.S. Hq. (788495)
1000, Feb. 27	About 6.4 miles NW. of Nezugasaki Light, NW. coast of Honsyu. 38° 37′ N., 139° 26′ E.	145	Sakata Local M.S. Hq. (788504(4))
1200, Feb. 27	About 3 miles ENE. of Tuiyama Ko, NW. coast of Honsyu. 35° 41.5′ N., 134° 53.5′ E.	139	8th Rege. M.S. Hq. (788504)
1300, Feb. 27	About 4 miles WSW. of Yagisiri Sima, W. coast of Hokkaido. 44° 24′ N., 141° 21′ E.	41	Poppo Maru (788504)
(c) Mines washed ashore			
Feb. 21 (Disposed)	Kaga, about 2.8 miles SW. of Uomi Hana Light, NW. coast of Honsyu. 35° 34.0′ N., 133° 03.6′ E.	133	8th Rege. M.S. Hq. (788495)
Feb. 27	Simomotoya, about 2.6 miles SE. of Sirosima Saki, Oki Retto, NW. coast of Honsyu. 36° 19.0′ N., 133° 18.7′ E.	124	Sakai Local M.S. Hq. (788510)

Ministry of Postal Services Notification No. 64

March 10, 1951

The following post office shall be removed on March 16, 1951, in accordance with the provision of Article 13 paragraph 4 of the Ministry of Postal Services Establishment Law (Law No. 244 of 1948):

Minister of Postal Services
TAMURA Bunkichi

Name	Former location	New location
Kagoshima Post Office	Yamashita-cho, Kagoshima-shi	Take-cho, Kagoshima-shi

Ministry of Postal Services Notification No. 65

March 10, 1951

The following post office shall be established on March 16, 1951, in accordance with the provision of Article 13 paragraph 4 of the Ministry of Postal Services Establishment Law (Law No. 244 of 1948):

Minister of Postal Services
TAMURA Bunkichi

Name	Location
Kagoshima-higashi Post Office	Yamashita-cho, Kagoshima-shi

Ministry of Postal Services Notification
No. 66

March 10, 1951

The following branch office of post office shall be renamed on March 16, 1951, in accordance with the provision of Article 13 paragraph 4 of the Ministry of Postal Services Establishment Law (Law No. 244 of 1948):

Minister of Postal Services
TAMURA Bunkichi

Former name	New name	Location
Branch Office in Kencho-nai of Kagoshima Post Office	Branch Office in Kencho-nai of Kagoshi-ma-higashi Post Office	In site of Kencho, Yamashita-cho, Kagoshi-ma-shi

Ministry of Postal Services Notification
No. 67

March 10, 1951

The following postal agencies shall be established on March 17, 1951, in accordance with the provision of Article 6 of the Postal Agency Regulation (Ministry of Postal Services Ordinance No. 7 of 1949):

Minister of Postal Services
TAMURA Bunkichi

Name	Location	Entrusted business
Yonezawa Postal Agency	Yonezawa-mura, Katori-gun, Chiba-ken (within the postal district of Kanzaki Post Office)	Business listed in Article 4 of the Postal Agency Regulation
Numasato Postal Agency	Numasato-mura, Inashiki-gun, Ibaragi-ken (within the postal district of Edozaki Post Office)	ditto
Tsuchiura-shishizuka Postal Agency	Oaza Shishizuka, Tsuchiura-shi (within the postal district of Tsuchiura Post Office)	ditto
Tsuchiura-nakamura-nishine Postal Agency	Oaza Nakamura-nishine, Tsuchiura-shi (within the postal district of Tsuchiura Post Office)	ditto
Satoya Postal Agency	Satoya-mura, Ora-gun, Gumma-ken (within the postal district of Tatebayashi Post Office)	ditto
Nishihama Postal Agency	Nishihama-mura, Minami-tsuru-gun, Yamanashi-ken (within the postal district of Katsuyama Post Office)	ditto
Kamosawa Postal Agency	Oaza Kamosawa, Tambayama-mura, Kita-tsuru-gun, Yamanashi-ken (within the postal district of Tanbayama Post Office)	ditto
Inatsumi Postal Agency	Inatsumi-mura, Naka-koma-gun, Yamanashi-ken (within the postal district of Koikawa Post Office)	ditto
Kawasaki-kashimada Postal Agency	Kashimada, Kawasaki-shi (within the postal district of Nakahara Post Office)	Bussiness listed in Article 4 items 1, 3, 4 and 5 of the Postal Agency Regulation
Nakano-kuki Postal Agency	Oaza Nakano-kuki, Shinkawa-mura, Higashi-katsushika-gun, Chiba-ken (within the postal district of Nagareyama Post Office)	ditto
Kami-takanezawa Postal Agency	Oaza Kami-takanezawa, Kita-takanezawa-mura, Shioya-gun, Tochigi-ken (within the postal district of Hoshakuji Post Office)	ditto
Utsunomiya-yoshino Postal Agency	Yoshino-cho, Utsunomiya-shi (within the postal district of Utsunomiya Post Office)	ditto

IMPERIAL HOUSE MATTERS

Appointment Ceremony

The Ceremony of appointing Mr. KISHIMOTO Yoshihiro, Assistant Procurator-General, and two other officials was conducted at Court on the 8th inst., at 4 30 p.m.

GOVERNMENT MATTERS

MINISTRY OF INTERNATIONAL TRADE AND INDUSTRY

Japanese Industrial Standards

The following standard has been established on January 31, 1951 by the deliberation of the Japanese Industrial Standards Committee: (Agency of Industrial Science and Technology)

Japanese Industrial Standards:

Definition of Packing (JIS Z 1601)

(Contents abbreviated)

(Remark)

1. The contents are available at Standards Division, Agency of Industrial Science and Technology or Regional Bureaus of International Trade and Industry.

PUBLIC CORPORATION MATTERS

JAPANESE NATIONAL RAILWAYS

Japanese National Railways Notification
No. 44

March 10, 1951

The following amendment shall be made to part of the names of the Japanese National Railways Automobile Line (Japanese National Railways Notification No. 31 of June 1949) and shall come into force as from March 10, 1951:

President of Japanese
National Railways
KAGAYAMA Yukio

In the part of Kimpuku Line "between Kanazawa and Fukumitsu, between Furuyadani and Kaga-futamata and between Fukatani-kosen-guchi and Shioji" shall be amended as "between Kanazawa and Inami-ekimae, between Fukatani-kosen-guchi and Shioji, between Furuyadani and Kaga-futamata, and between Fukumitsu and Etchu-yoshimi".

Japanese National Railways Notification
No. 45

March 10, 1951

As from March 10, 1951, the motor transportation service shall be commenced between Fukumitsu and Inami-ekimae and between Fukumitsu and Etchu-yoshimi on the Kimpuku Line as follows:

President of Japanese
National Railways
KAGAYAMA Yukio

1. Station and Kilometerage:

Name of Station	Location	Kilometerage
Fukumitsu	(Existing station on the Kimpuku Line)	3 km. (between Fukumitsu and Etchu-kita-yamada)
Etchu-kita-yamada	Oaza Munemori, Kita-yamada-mura, Higashi-tonami-gun, Toyama Prefecture	1 km. (between Etchu-kita-yamada and Fukuno-minami-guchi)
Fukuno-minamiguchi	Oaza Taya, Fukuno-machi, Higashi-tonami-gun, Toyama Prefecture	2 km. (between Fukuno-minami-guchi and Etchu-takase)
Etchu-takase	Oaza Sansei, Takase-mura, Higashi-tonami-gun, Toyama Prefecture	2 km. (between Etchu-takase and Minami-yamami)
Minami-yamami	Oaza Imazato, Minami-yamami-mura, Higashi-tonami-gun, Toyama Prefecture	2 km. (between Minami-yamami and Inami-ekimae)
Inami-ekimae	Oaza Kitagawa, Inami-machi, Higashi-tonami-gun, Toyama Prefecture	
Fukumitsu	(Existing station on the Kimpuku Line)	2 km. (between Fukumitsu and Etchu-hirose)
Etchu-hirose	Oaza Tenjin, Hirose-mura, Nishi-tonami-gun, Toyama Prefecture	2 km. (between Etchu-hirose and Furutachi)

Furutachi	Oaza Furutachi, Nishi-futomi-mura, Nishi-tonami-gun, Toyama Prefecture	2 km. (between Furutachi and Nishi-futomi)
Nishi-futomi	Oaza Hokokawa, Nishi-futomi-mura, Nishi-tonami-gun, Toyama Prefecture	2 km. (between Nishi-futomi and Futomiyama)
Futomiyama	Oaza Shigeyasu, Futomiyama-mura, Nishi-tonami-gun, Toyama Prefecture	1 km. (between Futomiyama and Etchu-yoshimi)
Etchu-yoshimi	Oaza Yoshimi, Futomiyama-mura, Nishi-tonami-gun, Toyama Prefecture	

2. Scope of Traffic Service

Out of the stations mentioned above, the service for passengers, freight, parcels and baggage shall be operated in Fukumitsu Station and the passenger service only shall be operated in other stations.

Japanese National Railways Notification No. 46

March 10, 1951

The following amendment shall be made to part of the Regulations for Transportation of Passenger, Parcels and Baggage (the Japanese National Railways Notification No. 110 of May, 1950) and shall be come into force as from March 10, 1951:

President of Japanese
National Railways
KAGAYAMA Yukio

(The text omitted, refer to the Railway Official Gazette dated March 10, 1951.)

PUBLIC NOTICES

ATTORNEY-GENERAL'S OFFICE

Factory Foundation

March 10, 1951

Whereas Taketazu Yushi Kogyo K.K., 8, Aza Eifukudaira, Oaza Taketazu, Taketazu-cho, Higashi-kunisaki-gun, has applied for registration of preservation of ownership of the building, machinery and implemsnts belonging to the plant of the said company at the said place for the purpose of creating a factory foundation, any person who has a claim over the movable property that is to be included in the aforesaid foundation or any creditor of seizure, provisional seizure or provisional disposition of the abovementioned property, shall file his claim with this Office within thirty-two days from the day of publication of this notice.

The inventory of the said foundation is available at this Office for the inspection of the interested parties.

Imi Branch Office,
Oita District Legal Affairs
Bureau

MINISTRY OF FINANCE

Approval of Report on Conclusion of Special Liquidation

March 10, 1951

As the report on conclusion of special liquidation of the following company has been approved in accordance with the provision of Article 3 paragraph 1 of the Cabinet Order concerning Liquidation of Property in Japan belonging to the Companies which have their Head Offices in the Areas Formerly Occupied by Japan (Cabinet Order No. 291 of 1949), notice shall be given under the provision of Article 31 paragraph 3:

Minister for Foreign Affairs
YOSHIDA Shigeru

Minister of Finace
IKEDA Hayato

Minister of International
Trade and Industry
YOKOO Shigemi

Name of Company
(Saghalien)
Oji Hakko Kogyo K.K.
(Oji Fermentation Industrial Co., Ltd.)

MINISTRY OF EDUCATION

Registration of the Assignment of Copyright

March, 1951

Registration Number Date of Registration	Title of Work	Date of Work Date of Publication or Performance	Name of Author	Purpose of Registration	Ground of Registration
No. 5769, a March 24, 1950	America-Keiji-Shokoho-Gaiyo (Complete in one vol.)	March 1, 1949 May 20, 1949	Takao Fujimoto	Assignment of Copyright	The assignment of copyright for this writing was made between the following persons on March 1, 1949: Assignor: Takao Fujimoto (8, 4-chome, 4-bancho, Koji-machi, Chiyoda-ku, Tokyo-To) Assignee: Minsei Shoin (Shizuo Ishibashi) (8, 2-chome, Fujimi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo-To)
No. 5770, a March 24, 1950	America-Keiji-Shokoho-Gaiyo (Complete in one vol.)	March 1, 1949 May 20, 1949	Takao Fujimoto	Assignment of Copyright	The assignment of copyright for this writing was made between the following persons on March 1, 1949: Assignor: Minsei Shoin (Shizuo Ishibashi) (8, 2-chome, Fujimi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo-To) Assignee: Northwestern University (Evanston, Illinois, U.S.A.)

Ministry of Education

COMPANIES AND OTHERS

Notice re Dissolution

March 10, 1951

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on Feb. 28, 1951, in accordance with the decision made at the stockholders' special general meeting. Accordingly, in case the creditors to this company fail to report their claims within two months from the day of publication of this notice, their claims shall be excluded from the liquidation.

Zenkoku Norin Bussan K.K.
Liquidator:
Yoshinori Yamanaka
16-11, Yokoami, Sumida-ku,
Tokyo

Notice re Dissolution

February 10, 1951

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on Jan. 31, 1951, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting held on the same day. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day following publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

K. K. Masuda-gumi
Liquidator: Kisaku Masuda
3286, Tennoji-machi, Abeno-ku,
Osaka

Notice re Amalgamation of Companies

February 23, 1951

Notice is hereby given that at the stockholders' general meetings of the undermentioned companies respectively held on Jan. 20, 1951, it was decided that A company should be merged with B company, and the former succeed to all the rights and duties of the latter which is to be dissolved on the effectuation of the said amalgamation.

In this connection, any creditor who has objection to the said merger is requested to report to that effect to the company concerned by March 20, 1951.

(A) K.K. Kawamoto Shoten
69, Isaki-cho, Shimonoseki-shi
(B) Kawamoto Sangyo K.K.
Address: ditto

Notice re Dissolution

March 10, 1951

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on Feb. 26, 1951, in accordance with the decision made at the stockholders' special general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

K.K. Yamamoto-gumi
Liquidator: Tatsuzo Yamamoto
2, Fukagawa Fuyuki-cho,
Koto-ku, Tokyo

Notice re Capital Reduction

March 6, 1951

Notice is hereby given that at the stockholders' special general meeting of the undermentioned company held on March 5, 1951, it was decided that out of the amount of the capital ¥402,500 should be reduced and decreased to ¥597,500.

Any person who has objection to the aforesaid decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day following publication of this notice.

Asahi Jitsugyo K. K.
Representative-Director:
Fujisaburo Kawashima
2, Higashi-3-chome, Hannan-cho,
Abeno-ku, Osaka

Notice re Presentation of Stock Certificates

March 6, 1951

Notice is hereby given in accordance with the provision of the Commercial Code that the undermentioned company has decided to deduct the capital as mentioned above. And according every stockholder is requested to present his stock certificates to the company concerned within three months from the day of publication of this notice for convenience' sake of arrangement of change of stocks.

Asahi Jitsugyo K.K.
Representative Director:
Tozaburo Kawashima
2, Higashi 3-chome, Hannan-cho,
Abeno-ku, Osaka

Notice re Recommendation of Candidates for Representative Members

March 7, 1951

Notice is hereby given in accordance with the provisions of Article 22 of the articles of incorporation and Article 14 paragraph 2 of the Detailed Regulations for Election of Representative Members that out of the representative members of the undermentioned company, the term of membership of fifty persons of them are going to expire on March 31, 1951, and accordingly, at the board of trustees held on March 6, 1951, it was decided that the following persons should be recommended as candidates for representative members.

Any member who has objection to the decision is requested to file his claim to the company by the end of March, and in case the number of objections falls short of that of one-twentieth of the entire members, the candidates shall be decided as representative members:

Daido Mutual Life Insurance
Co., Ltd.
President & Director:
Matsusaburo Hirooka
1, 1-chome, Tosabori-dori,
Nishi-ku, Osaka

Description

Candidates for Representative Members

{Names are arranged in Japanese Alphabetical Order; Honorific Titles are omitted and addresses are parenthesized.

IRIBE Taizo (Osaka), IMASAKA Tadashi (Nagano), HATTORI Fujio (Osaka), NISHIMURA Eiichi (Osaka), NISHITANI Mamoru (Ehime), HORI Yasuo (Osaka), HOSOKAWA Juhei (Kyoto), CHIDA Tamie (Osaka), OKAHASHI Seizaemon (Nara), ODA Seishu (Nara), OMURA Momoji (Fukuoka), OTSUKA Moriho (Hokkaido), KANDA Koichi (Aichi), KAKEHI Yukio (Osaka), KAWASAKI Yusen (Okayama), KAWAKAMI Tamotsu (Hyogo), YOSHIDA Hisahiro (Osaka), YOSHIDA Toyosaburo (Yamagata), YOSHIDA Kensei (Saga), TAKATA Tomiyo (Hokkaido), TAKAGAKI Zenichi (Wakayama), TAKEYAMA Shigekatsu (Ishikawa), TANAKA Koichi (Hiroshima), NAKAJIMA Kosaku (Tokyo), MURAKAMI Katsuyuki (Aomori), KUBOTA Chomatsu (Hokkaido), KOKUTO Tsuta (Kagawa), KURIHARA Katsuichi (Tokyo), YAMANOUCHI Sasuke (Shimane), YAMABE Zenjiro (Kumamoto), YAMAOKA Magokichi (Hyogo), MAWATARI Sadao (Osaka), FUJIWARA Hiroyuki (Okayama), KOMATSU Yoshio (Ibaraki), KONISHI Shin-emon (Hyogo), EMI Hamagoro (Kyoto), TERADA Eiichiro (Osaka), ASAI Kenji (Osaka), ASANO Kihei (Niigata), AOYAMA Hatsuemon (Iwate), ASHIDA Hitoshi (Tokyo), SASAKI Shizuka (Miyagi), SAKURAUCHI Tatsuo (Tokyo), KISHIMOTO Osamu (Hyogo), YUASA Hachiro (Kyoto), YUASA Yuichi (Kyoto), SHIOBARA Teizo (Tokyo), SHIOMI Saburo (Kyoto), HIROOKA Keizo (Hyogo), HIRAI Yasutaro (Hyogo).

Notice re Suspension of Transfer of Stock Certificates

March 7, 1951

Notice is hereby given that the transfer of stock certificates, creation of the right of pledge, registration of transfer and notification of trust or cancellation of notification of the said registration shall be suspended from April 1, 1951 until the concluding day of the stockholders' regular general meeting.

K.K. Adachi Seiko-sho

Notice re Suspension of Transfer of Stock Certificates

March 10, 1951

Notice is hereby given that the transfer of stock certificates, registration and cancellation of the right of pledge and notification or cancellation of trust shall be suspended from March 26, 1951 until the concluding day of the stockholders' regular general meeting (scheduled to be opened towards the end of May) in accordance with the provision of Article 12 of the articles of incorporation of the undermentioned company.

Kanegafuchi Boseki K.K.

P.S. Though March 25 falls on Sunday, our business shall be carried on as usual for convenience' sake of stockholders.